

## Troubleshooting

EN

There may be various reasons for abnormal operation of your TV set. Check your TV set according to the general procedures shown below. Additionally, we strongly recommend reading the detailed troubleshooting of your TV set in the full user manual available on our website [www.strong.tv](http://www.strong.tv). If your TV set does not work properly after checking the general and detailed troubleshooting, please contact your dealer, the local Service Hotline, or send an email to our support via [www.strong.tv](http://www.strong.tv). DO NOT try to open or disassemble your TV set. It may cause a dangerous situation and the warranty will be void.

Problem	Possible cause and solution
The LED/Standby indicator does not light up	1. Check whether the power connector is completely plugged at the TV and into power socket.
	2. Make sure that the switch on multipoint connectors is switched ON as well.
	3. The electrical outlet may be damaged.
	4. STBY LED is defective.
No Signal	1. The TV is not connected to a signal source (DVB-C, DVB-S/S2 or DVB-T/T2) or the antenna (terrestrial or satellite antenna) is maybe not aligned correctly respectively the according connection and distribution equipment might show malfunction, incompatibility or defectives.
	2. DVB-T/T2: Active antennas need antenna power switched ON or external power connected. Antenna is maybe out of digital signal reception in your area. Check reference from service providers about coverage.
	3. DVB-S/S2: Incorrect values of some tuner parameters (e.g. one or some channel(s) changed to another transponder or are no longer emitted). Incorrect values of LNB parameters.
The picture and sound remain frozen, or macro blocks or similar distortion are visible on the screen	DVB-S/S2,DVB-T/T2: The reception signal is too weak or disturbed by electromagnetic, high-frequency, or other interference signals. DVB-T/T2 : Disturbances caused by signal reflections. DVB-C, DVB-S/S2: The connection cables at the signal source are too long (too high attenuation). DVB-T/T2, DVB-S/S2: The antenna is not properly adjusted or got misaligned after storm etc.
Any other reception or signal related problems	1. Generally cables might have loosened. Moisture might have entered into cables or connectors. There is heavy rain or heavy storm at present (DVB-S/S2 and -T/T2). Check the cable connections. DVB-S/S2 and -T/T2: Check all equipment connected between the reception point and the TV. Wait until heavy rain/thunderstorm passed. If no solution ask a local satellite specialist for advice.
	2. DVB-S/S2: The satellite dish is NOT aligned to the (correct) satellite(s). Ask a local satellite specialist for advice.
	3. DVB-S/S2: Satellite dish is too small. Trees or buildings are in path. Ask a local satellite specialist for advice.
	4. DVB-S/S2: Signal is too strong, maybe need to be attenuated. Ask a local satellite specialist for advice.
No colour	1. Devices are not properly connected (scart, RCA sockets) or wrong / bad cables are used.
	2. Adjust the saturation.
	3. Switch TV on another channel. It is possible that the current programme is broadcast in black and white.
No picture, normal sound	1. Adjust the brightness and contrast.
	2. Radio channel is tuned to or the programme is not transmitting Video signals or another broadcasting interference/failure.
Normal picture, no sound	1. Press the volume up button to increase the volume level.
	2. Audio is muted, press <b>MUTE</b> to restore the sound.
	3. If external devices are used to loop the sound through, make sure to select correct sources and correct sound mode, for details also check advices in User Manuals from connected devices
	4. Maybe a channel w/o audio is tuned to (demo) or the programme is not transmitting audio signals or there is some other transmission interference/failure.
Playback of video is causing picture freeze/macro blocks or similar distortion, especially on HD content	Read/write speed of your USB device could be too low. Make sure to use a USB storage device with sufficient speed and space. Pen drives (USB sticks) may not support sufficient speed.
The remote control does not work	1. Change the batteries. If you're using rechargeable ones take care to use such with low self-discharge
	2. The batteries are not installed correctly or the types have been mixed
	3. IR Sensor is blocked or maybe interfered from bright light
The TV switches off after a certain time	Switch ON the TV and check settings for automatic STBY function, by default the TV switches OFF after 4 hours to fulfil European low power regulations and help you to save energy.

Fehlerbehebung	DE
<p>Es kann verschiedene Gründe für einen fehlerhaften Betrieb Ihres TV-Gerätes geben. Überprüfen Sie Ihr TV-Gerät nach den folgenden allgemeinen Anweisungen. Zusätzlich empfehlen wir Ihnen dringend, die detaillierte Fehlerbehebung Ihres TV-Gerätes in der vollständigen Bedienungsanleitung auf unserer Website <a href="http://www.strong.tv">www.strong.tv</a> zu lesen. Sollte Ihr TV-Gerät nach Überprüfung der allgemeinen und detaillierten Fehlerbehebung nicht einwandfrei funktionieren, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, die lokale Service-Hotline oder senden Sie eine E-Mail an unseren Support unter <a href="http://www.strong.tv">www.strong.tv</a>. Versuchen Sie NICHT, Ihr Fernsehgerät zu öffnen oder zu zerlegen. Dies kann zu einer gefährlichen Situation führen und die Garantie erlischt.</p>	
Problem	Mögliche Ursache und Behebung
Die LED/Standby-Anzeige leuchtet nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie, ob der Netzstecker am Fernseher und in der Steckdose vollständig eingesteckt ist.</li> <li>Achten Sie darauf, dass der Schalter an den Steckdosenleisten ebenfalls eingeschaltet ist.</li> <li>Die Steckdose könnte beschädigt sein.</li> <li>STBY LED ist defekt.</li> </ol>
Kein Signal	<ol style="list-style-type: none"> <li>Der Fernseher ist nicht an eine Signalquelle angeschlossen (DVB-C, DVB-S/S2 oder DVB-T/T2) oder die Antenne (Terrestrische,- oder Satellitenantenne) ist möglicherweise nicht richtig ausgerichtet bzw. das entsprechende Anschluss- und Verteilungsgerät kann Fehlfunktionen, Inkompatibilität oder Defekte aufweisen.</li> <li>DVB-T/T2: Aktive Antennen müssen eingeschaltet oder extern mit Strom versorgt werden. Möglicherweise befindet sich die Antenne außerhalb des digitalen Signalempfangs in Ihrer Region. Informieren Sie sich bei den Diensteanbietern über die Empfangsabdeckung.</li> <li>DVB-S/S2: Falsche Werte bestimmter Senderparameter (z.B. ein oder mehrere Kanäle wurden auf einen anderen Transponder umgestellt oder werden nicht mehr gesendet). Falsche Werte der LNB-Parameter.</li> </ol>
Bild und Ton bleiben "eingefroren", oder Makroblöcke oder ähnliche Verzerrungen sind auf dem Bildschirm sichtbar	<p>DVB-S/S2,DVB-T/T2: Das Empfangssignal ist zu schwach oder durch elektromagnetische, Hochfrequenz- oder andere Störsignale gestört.  DVB-T/T2: Störungen durch Signalreflexionen.  DVB-C, DVB-S/S2: Die Anschlusskabel an der Signalquelle sind zu lang (zu hohe Dämpfung).  DVB-T/T2, DVB-S/S2: Die Antenne ist nicht richtig eingestellt oder wurde nach Sturm etc. verstellt.</p>
Sonstige Empfangs- oder Signalprobleme	<ol style="list-style-type: none"> <li>Generell können sich die Kabel gelockert haben, Feuchtigkeit kann in die Kabel oder Stecker eingedrungen sein. Derzeit regnet es stark oder es gibt heftige Stürme (DVB-S/S2 und -T/T2). Überprüfen Sie die Kabelverbindungen, DVB-S/S2 und -T/T2: Überprüfen Sie alle Geräte, die zwischen dem Empfangspunkt und dem Fernsehgerät angeschlossen sind. Warten Sie, bis starker Regen/Gewitter vorbei ist. Wenn es keine Lösung gibt, lassen Sie sich von einem lokalen Satelliten-Spezialisten beraten.</li> <li>DVB-S/S2: Die Satellitenschüssel ist NICHT auf den (richtigen) Satelliten ausgerichtet. Fragen Sie einen lokalen Satelliten-Spezialisten um Rat.</li> <li>DVB-S/S2: Die Satellitenschüssel ist zu klein. Bäume oder Gebäude sind im Weg. Fragen Sie einen lokalen Satelliten-Spezialisten um Rat.</li> <li>DVB-S/S2: Das Signal ist zu stark, evtl. muss es gedämpft werden. Fragen Sie einen lokalen Satelliten-Spezialisten um Rat.</li> </ol>
Keine Farbe	<ol style="list-style-type: none"> <li>Geräte sind nicht ordentlich angeschlossen (Scart, Cinchbuchsen) oder es werden falsche / schlechte Kabel verwendet.</li> <li>Stellen Sie die Farbsättigung ein.</li> <li>Schalten Sie den Fernseher auf einen anderen Kanal. Es ist möglich, dass das aktuelle Programm in Schwarz-Weiß ausgesendet wird.</li> </ol>
Kein Bild, normaler Ton	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie Helligkeit und Kontrast ein.</li> <li>Der Radiokanal ist eingestellt oder das Programm sendet keine Videosignale. Eine weitere Übertragungsstörung.</li> </ol>
Normales Bild, kein Ton	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stellen Sie die Lautstärke des Fernsehgeräts mit der Fernbedienung höher.</li> <li>Audio ist stummgeschaltet, drücken Sie <b>MUTE</b>, um den Ton wiederzugeben.</li> <li>Falls externe Geräte zum Durchschleifen des Tons verwendet werden, vergewissern Sie sich, dass die richtigen Quellen und der richtige Tonmodus ausgewählt wurden.</li> <li>Möglicherweise ist ein Kanal ohne Audio eingestellt (Demo) oder das Programm sendet keine Audiosignale oder es gibt eine andere Übertragungsstörung.</li> </ol>
Die Wiedergabe von Videos verursacht Standbild / Makroblöcke oder ähnliche Verzerrungen, insbesondere bei HD-Inhalten	<p>Die Lese-/Schreibgeschwindigkeit Ihres USB-Geräts könnte zu niedrig sein. Stellen Sie sicher, dass Sie ein USB-Speichergerät mit einer ausreichenden Geschwindigkeit und Speicherkapazität verwenden.</p>
Die Fernbedienung funktioniert nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>Wechseln Sie die Batterien aus. Wenn Sie wiederaufladbare Batterien verwenden, achten Sie darauf, diese mit geringer Selbstentladung zu verwenden.</li> <li>Die Batterien sind nicht richtig eingesetzt oder die Batterietypen wurden gemischt.</li> <li>IR-Sensor ist blockiert oder von hellem Licht gestört.</li> </ol>
Der Fernseher schaltet sich nach einer bestimmten Zeit aus	<p>Schalten Sie den Fernseher ein und überprüfen Sie die Einstellungen für die automatische STBY-Funktion. Standardmäßig schaltet sich der Fernseher nach 4 Stunden aus, um die europäischen Energiesparvorschriften zu erfüllen und Ihnen zu helfen, Energie zu sparen.</p>

Plusieurs raisons peuvent expliquer un dysfonctionnement de votre TV. Vérifiez votre TV en suivant les procédures générales indiquées ci-dessous. De plus, nous vous recommandons fortement de lire la notice complète de votre TV disponible sur notre site Web [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Si votre TV ne fonctionne pas correctement après avoir contrôlé la notice et les points ci-dessous, veuillez contacter votre revendeur, ou envoyer un e-mail à notre assistance via [www.strong.tv](http://www.strong.tv). N'ESSAYEZ PAS d'ouvrir ou de démonter votre TV. Cela peut entraîner une situation dangereuse et la garantie sera annulée.

Problèmes	Possibles causes et solutions
La LED / indicateur de veille ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifier si le branchement au secteur est correct.</li> <li>Si vous utilisez une multiprise qui dispose d'un interrupteur, vérifiez si elle est bien allumée.</li> <li>La prise électrique peut être endommagée.</li> <li>La LED de veille est défectueuse.</li> </ol>
Aucun signal	<ol style="list-style-type: none"> <li>Le TV n'est pas connecté à une source de signal (DVB-C, DVB-S/S2 ou DVB-T/T2) ou l'antenne (antenne terrestre ou satellite) n'est peut-être pas correctement alignée, ou peut être incompatible ou défectueuse.</li> <li>DVB-T/T2: Les antennes actives ont besoin d'une alimentation d'antenne activée ou d'une alimentation externe connectée. L'antenne est peut-être hors de la réception du signal numérique dans votre région. Merci de contacter l'ANFR.</li> <li>Valeurs incorrectes de certains paramètres du syntoniseur (par exemple, une ou plusieurs chaînes transférées vers un autre transpondeur ou ne sont plus émises). Valeurs incorrectes des paramètres LNB.</li> </ol>
L'image et le son restent figés, ou des pixellisations ou des distorsions similaires sont visibles sur l'écran	<p>DVB-S/S2, DVB-T/T2: Le signal réceptionné est trop faible ou perturbé par les interférences électromagnétiques d'autres signaux haute fréquence ou autres.</p> <p>DVB-T/T2: Interférences causées par les réflexions du signal.</p> <p>DVB-C, DVB-S/S2: Les câbles de connexion à la source du signal sont trop longs (atténuation trop élevée).</p> <p>DVB-T/T2, DVB-S/S2: L'antenne n'est pas correctement ajustée ou mal alignée après une tempête etc.</p>
Autres problème de réception ou autres problème relatifs au signal	<ol style="list-style-type: none"> <li>(DVB-S/S2 et -T/T2). Les câbles peuvent se desserrer. Les câbles ou les connecteurs peuvent avoir pris l'humidité. Des pluies fortes ou une tempête peuvent altérer le signal. Vérifiez les connexions du câble. Vérifiez tous les équipements connectés entre le point de réception et le téléviseur. Attendez que la pluie / l'orage cesse. Autrement demandez conseil auprès d'un antenniste professionnel.</li> <li>DVB-S/S2: La parabole n'est pas orientée correctement, demandez conseil auprès d'un antenniste professionnel.</li> <li>DVB-S/S2: Parabole sous dimensionnée, immeubles ou arbres obstruant le signal. Demandez conseil auprès d'un antenniste professionnel.</li> <li>DVB-S/S2: Signal trop puissant, un signal trop puissant pour perturber le bon fonctionnement du tuner, demandez conseil auprès d'un antenniste professionnel.</li> </ol>
Aucune couleur	<ol style="list-style-type: none"> <li>Appareils non connectés correctement. Mauvais câbles ou mauvaises connexions utilisés.</li> <li>Ajustez la saturation</li> <li>La chaîne regardée rencontre peut être des problèmes de diffusion ou émet un programme en noir et blanc. Changez de chaîne.</li> </ol>
Du son mais pas d'image	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ajustez la luminosité et le contraste.</li> <li>Vous recevez une radio, le programme en cours diffuse uniquement un signal audio. Interférence ou échec de la diffusion.</li> </ol>
Image mais pas de son	<ol style="list-style-type: none"> <li>Augmentez le volume</li> <li>Appuyez sur la touche <b>MUTE</b> pour restaurer l'audio</li> <li>Si vous utilisez un appareil audio extérieur, vérifiez si vous avez sélectionné la connexion et le mode audio appropriés, consultez le manuel utilisateur de votre appareil audio.</li> <li>Un programme muet est diffusé, Interférence ou échec de la diffusion.</li> </ol>
Lecture via USB, l'image et le son restent figés, ou des pixellisations ou des distorsions similaires sont visibles sur l'écran	<p>La vitesse de lecture / écriture de votre périphérique USB peut être trop faible. Assurez-vous d'utiliser un périphérique de stockage USB avec une vitesse et un espace mémoire suffisants. Les clés USB peuvent ne pas supporter une vitesse suffisante.</p>
La télécommande ne fonctionne pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>Changez les piles. Si vous utilisez des piles rechargeables, veillez à utiliser un modèle avec une faible auto-décharge</li> <li>Piles placées de manières incorrectes, ou type de piles mélangé</li> <li>interférence sur le récepteur IR, par exemple à cause d'une lumière trop intense</li> </ol>
Le TV s'éteint seul après un certain temps	<p>Vérifiez si l'option "mise en veille automatique" est activée. Selon la loi et pour économiser de l'énergie cette fonction est activée par défaut à 4h.</p>

Ci potrebbero essere varie ragioni per un funzionamento anomalo della vostra TV. Verificate il funzionamento in base alle procedure generali indicate di seguito. Inoltre, raccomandiamo di leggere attentamente anche la parte dedicata alla Risoluzione dei problemi riportata nella versione integrale del Manuale Utente riportata sul nostro sito web [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Nel caso in cui il vostro TV non dovesse funzionare correttamente anche dopo la verifica delle due procedure di controllo, contattate il vostro rivenditore, il servizio Online locale oppure inviate una mail al nostro supporto via [www.strong.tv](http://www.strong.tv). **NON** aprire o disassemblare la TV, ciò potrebbe causare pericolo per la salute e annullare la garanzia.

Problema	Possibile causa e soluzione
L'indicatore LED/Standby non si accende	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllate la presa a muro e/o il connettore sulla TV sono correttamente inseriti.</li> <li>2. DVB-T/T2: L'antenna attiva ha bisogno che la funzione "Alimentazione Antenna" venga attivata, oppure che l'alimentazione esterna venga collegata.</li> <li>3. La presa elettrica potrebbe essere danneggiata.</li> <li>4. Il LED/Standby è difettoso.</li> </ol>
Nessun segnale	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La TV non è connessa a nessuna sorgente di segnale (DVB-C, DVB-S/S2 o DVB-T/T2) oppure l'antenna (terrestre o parabolica) non è allineata correttamente o le apparecchiature di connessione e distribuzione potrebbero mostrare malfunzionamenti, incompatibilità o difetti.</li> <li>2. DVB-T/T2: L'antenna attiva ha bisogno che la funzione "Alimentazione Antenna" oppure l'alimentazione esterna venga attivata.</li> <li>3. DVB-S/S2: Valori errati di alcuni parametri del Tuner (es. uno o più canali potrebbero aver cambiato Transponder o non essere più trasmessi). Valore errato dei parametri LNB.</li> </ol>
L'immagine e il suono rimangono bloccati, oppure il display visualizza macro blocchi e distorsioni varie	DVB-S/S2, DVB-T/T2: Il segnale è troppo debole o disturbato da interferenze elettromagnetiche, alte frequenze o altri segnali di interferenza. DVB-T/T2: Disturbi causati da riflessioni del segnale. DVB-C, DVB-S/S2: Il cavo del segnale sorgente è troppo lungo (attenuazione troppo alta).
Altri problemi di ricezione del segnale	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. In generale I cavi potrebbero essere allentati. L'umidità potrebbe essere penetrata nei cavi e/o nei connettori. Ci sono temporali o forti piogge in corso? (DVB-S/S2 e -T/T2). Controllate le connessioni cablate. DVB-S/S2 and -T/T2: Controllare tutte le apparecchiature collegate tra il punto di ricezione e la TV. Attendete che il maltempo passi, se il problema non si risolve rivolgetevi ad un tecnico antennista locale per un consiglio.</li> <li>2. DVB-S/S2: La parabola NON è allineata con il satellite/i corretto/i. Per maggiori dettagli rivolgetevi ad un antennista locale.</li> <li>3. DVB-S/S2: La parabola è troppo piccola. Alberi o edifici bloccano il segnale. Consultare un antennista locale per un consiglio.</li> <li>4. DVB-S/S2: Il segnale è troppo forte e necessita di attenuazione. Consultare un antennista locale per un consiglio.</li> </ol>
Nessun colore	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. I dispositivi non sono connessi correttamente (scart, prese RCA) oppure i cavi utilizzati sono scadenti.</li> <li>2. Regolare la saturazione.</li> <li>3. Selezionare un altro canale, è possibile che il programma attualmente visualizzato sia trasmesso in bianco e nero.</li> </ol>
Nessuna immagine ma audio presente	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Regolare la luminosità e il contrasto.</li> <li>2. Il canale visualizzato potrebbe essere un canale Radio oppure non sta trasmettendo segnale video o altre interferenze o errori di trasmissione.</li> </ol>
Nessun audio ma con video	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Premere il tasto + del volume per aumentare il volume.</li> <li>2. L'audio potrebbe essere in modalità MUTO, premere il tasto <b>MUTE</b> per ristabilire l'audio.</li> </ol>
La riproduzione di video causa il blocco dell'immagine, oppure la visualizzazione di macro blocchi e distorsioni varie, specialmente con contenuti HD	La velocità di lettura/scrittura del vostro dispositivo USB potrebbe essere troppo bassa. Assicurarsi di utilizzare un dispositivo di memorizzazione USB con velocità e spazio sufficienti. Dispositivi come Pen drives (chiavette USB) potrebbero non supportare una velocità sufficiente.
Il telecomando non funziona	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sostituire le batterie. Se utilizzate quelle ricaricabili, fare attenzione ad usare quelle con bassa autoscarica.</li> <li>2. Le batterie non sono state inserite correttamente o i vari tipi sono stati mescolati.</li> <li>3. Il sensore IR è bloccato o ostruito oppure una forte luce interferisce nella trasmissione del comando.</li> </ol>
La TV si spegne dopo un certo tempo	Riaccendete la TV e verificate le impostazioni dello spegnimento automatico. Di default il televisore si spegne automaticamente dopo 4 ore per soddisfare le normative europee sulle basse potenze e consente il risparmio energetico.

## Solución de problemas

**ES**

Puede haber diversas razones para un funcionamiento anormal de su aparato de TV. Compruebe su aparato de TV según los procedimientos generales mostrados más adelante. Por otra parte, recomendamos encarecidamente leer la solución de problemas detallada de su aparato de TV en el manual de usuario completo disponible en nuestra página web [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Si su aparato de TV no funciona correctamente tras comprobar la solución de problemas general y detallada, contacte con su distribuidor, la línea directa de asistencia local, o envíe un correo electrónico a nuestro departamento de asistencia a través de [www.strong.tv](http://www.strong.tv). NO trate de abrir o desarmar su aparato de TV. Podría provocar una situación peligrosa y la garantía quedaría invalidada.

Problema	Posible causa y solución
El led/indicador de espera no se ilumina	1. Compruebe si el conector de alimentación está completamente enchufado a la TV y a la toma de alimentación.
	2. Asegúrese de que el interruptor del conector multipunto también esté encendido.
	3. La toma eléctrica puede estar dañada.
	4. El led de espera está defectuoso.
No hay señal	1. La TV no está conectada a la fuente de señal (DVB-C, DVB-S/S2 o DVB-T/T2) o la antena (antena terrestre o satélite) puede que no esté alineada respecto a la conexión correspondiente y el equipo de distribución podrían mostrar mal funcionamiento, incompatibilidad o defectos.
	2. DVB-T/T2: Las antenas activas necesitan que la alimentación de antena esté encendida o la alimentación externa esté conectada. Puede que la antena esté fuera de la zona de recepción de señal digital. Compruebe la cobertura de referencia de los proveedores de servicio.
	3. DVB-S/S2: Valores incorrectos de algunos parámetros de sintonizador (p. ej. uno o algunos canales cambiados a otro transpondedor o ya no se emiten). Valores incorrectos de parámetros LNB.
La imagen y el sonido se quedan congelados, o en la pantalla son visibles macrobloques o distorsión similar	DVB-S/S2, DVB-T/T2: La señal de recepción es demasiado débil o es perturbada por señales electromagnéticas, de alta frecuencia, u otra interferencia. DVB-T/T2: Perturbaciones provocadas por señales reflejadas. DVB-C, DVB-S/S2: Los cables de conexión en la fuente de señal son demasiado largos (atenuación demasiado alta). DVB-T/T2, DVB-S/S2: La antena no está ajustada correctamente o se ha desalineado tras una tormenta, etc.
Cualquier otro problema relacionado con la recepción o la señal	1. Generalmente los cables podrían estar flojos. Podría haber entrado humedad a los cables o los conectores. Hay fuerte lluvia o una tormenta (DVB-S/S2 y -T/T2). Compruebe las conexiones del cable. DVB-S/S2 y -T/T2: Compruebe todos los equipos conectados entre el punto de recepción y la TV. Espere hasta que pase la lluvia o la tormenta de truenos. Si no se soluciona, pida consejo a un especialista local de satélites.
	2. DVB-S/S2: La antena parabólica NO está alineada con el satélite o satélites correctos. Pida consejo a un especialista local de satélites.
	3. DVB-S/S2: La antena parabólica es demasiado pequeña. Árboles o edificios entremedio. Pida consejo a un especialista local de satélites.
	4. DVB-S/S2: La señal es demasiado fuerte, puede ser necesario atenuarla. Pida consejo a un especialista local de satélites.
No hay color	1. Los dispositivos no están conectados correctamente (conectores scart, RCA) o se están usando cables incorrectos/malos.
	2. Ajuste la saturación.
	3. Cambie la TV a otro canal. Es posible que el programa esté retrasmitiendo en blanco y negro en ese momento.
No hay imagen, sonido normal	1. Ajuste el brillo y el contraste.
	2. Se ha sintonizado un canal de radio o el programa no está transmitiendo señales de vídeo u hay otra interferencia/fallo de la retrasmisión.
Imagen normal, no hay sonido	1. Pulse el botón de subir volumen para subir el nivel de volumen.
	2. El audio está en silencio, pulse <b>MUTE</b> para restituir el sonido.
	3. Si se usan dispositivos externos para enviar el sonido, asegúrese de seleccionar fuentes correctas y el modo de sonido correcto, para más detalles compruebe también consejo en los manuales de usuario de los dispositivos conectados
	4. Tal vez se haya sintonizado un canal sin audio (demo) o el programa no esté transmitiendo señales de audio o haya otra interferencia/fallo de transmisión.
La reproducción de vídeo está provocando congelación de imagen/ macrobloques o distorsión similar, especialmente en contenido HD	La velocidad de lectura/escritura de su dispositivo USB podría ser demasiado baja. Asegúrese de usar un dispositivo de almacenamiento USB con suficiente velocidad y espacio. Los pendrives (unidades USB) pueden no soportar suficiente velocidad.
El mando a distancia no funciona	1. Cambie las pilas. Si usa recargables, tenga cuidado de usar unas con baja autodescarga
	2. Las pilas no están instaladas correctamente o se pueden haber mezclado tipos
	3. Sensor IR bloqueado o puede tener interferencias de luz brillante
La TV se apaga tras cierto periodo de tiempo	Encienda la TV y compruebe en los ajustes la función de ESPERA automática, de manera predeterminada la TV se apaga tras 4 horas para cumplir los reglamentos europeos de baja energía y ayudarle a ahorrar energía.

## Resolução de problemas

PT

Podem existir várias razões para um funcionamento anormal da televisão. Verifique a televisão de acordo com os procedimentos gerais descritos abaixo. Adicionalmente, recomendamos vivamente a leitura da resolução de problemas detalhada da televisão no manual do utilizador completo disponíveis no nosso website, em [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Se a televisão não funcionar normalmente após verificar a resolução de problemas geral e a detalhada, contacte o revendedor, a linha telefónica de assistência ou envie um email para o nosso serviço de assistência técnica em [www.strong.tv](http://www.strong.tv). NÃO tente abrir ou desmontar a televisão. Isso poderá provocar uma situação perigosa e a garantia será anulada.

Problema	Possível causa e solução
O indicador LED/Espera não acende	1. Verifique se a ficha de alimentação está corretamente ligada na televisão e na tomada elétrica.
	2. Certifique-se de que o interruptor está LIGADO também em todos os conectores multiponto.
	3. A tomada elétrica poderá estar danificada.
	4. O LED de Espera tem um defeito.
Sem sinal	1. A TV não está ligada a uma fonte de sinal (DVB-C, DVB-S/S2 ou DVB-T/T2) ou a antena (terrestre ou de satélite) talvez não esteja alinhada corretamente, de acordo com a respetiva ligação; o equipamento de distribuição poderá ter uma avaria, ter alguma incompatibilidade ou defeito.
	2. DVB-T/T2: antenas ativas necessitam que a alimentação da antena esteja LIGADA ou que esteja ligada a alimentação externa. A antena poderá estar fora de uma zona de receção de sinal digital. Verifique a referência dos fornecedores de serviços relativamente a cobertura.
	3. DVB-S/S2: valores incorretos de alguns parâmetros do sintonizador (por exemplo, um ou vários canais mudam de transponder ou já não são emitidos). Valores incorretos de parâmetros LNB.
A imagem e o som permanecem congelados ou são visíveis no ecrã macroblocos ou distorções semelhantes	DVB-S/S2, DVB-T/T2: o sinal de receção é demasiado fraco ou está a ser distorcido por sinais eletromagnéticos, de alta-frequência ou outros sinais de interferência. DVB-T/T2: perturbações provocadas por reflexões de sinal. DVB-C, DVB-S/S2: os cabos de ligação na fonte de sinal são demasiado longos (demasiada atenuação). DVB-T/T2, DVB-S/S2: a antena não está devidamente ajustada ou está desalinhada após uma possível tempestade, etc.
Qualquer outro problema relacionado com receção ou sinal	1. Cabos no geral poderão estar soltos. Poderá ter entrado humidade em cabos ou conectores. No momento, existe chuva ou uma tempestade forte (DVB-S/2 e -T/T2). Verifique as ligações dos cabos. DVB-S/2 e -T/T2: verifique todos os equipamentos ligados entre o ponto de receção e a televisão. Aguarde que a chuva/tempestade forte passe. Se não encontrar uma solução, consulte um especialista local em satélites.
	2. DVB-S/S2: o prato do satélite NÃO está alinhado com o(s) satélite(s) (correto(s)). Consulte um especialista local em satélites.
	3. DVB-S/S2: o prato do satélite é demasiado pequeno. Encontram-se árvores ou edifícios no caminho. Consulte um especialista local em satélites.
	4. DVB-S/S2: o sinal é demasiado forte, poderá ser necessário ser atenuado. Consulte um especialista local em satélites.
Sem cor	1. Os dispositivos não estão devidamente ligados (entradas SCART, RCA) ou estão a ser utilizados cabos errados/defeituosos.
	2. Ajuste a saturação.
	3. Mude de canal na televisão. É possível que o programa atual seja transmitido em preto e branco.
Sem imagem, som normal	1. Ajuste o brilho e o contraste.
	2. Está sintonizado um canal de rádio, o programa não está a transmitir sinal de vídeo ou existe outra interferência/falha de transmissão.
Imagem normal, sem som	1. Prima o botão para aumentar o nível do volume.
	2. O som está mudo, prima <b>MUDO</b> para restabelecer o som.
	3. Se forem utilizados dispositivos externos para emitir som, certifique-se de que são selecionadas as fontes corretas e o modo de som correto. Para obter detalhes, verifique também as dicas no Manual do Utilizador dos dispositivos ligados.
	4. Poderá estar sintonizado um canal sem áudio (demo), o programa não está a transmitir sinal de áudio ou existe alguma outra interferência/falha de transmissão.
A reprodução de vídeo está a provocar macroblocos/congelamento de imagem ou distorções semelhantes, especialmente no conteúdo HD	A velocidade de leitura/escrita do seu dispositivo USB poderá estar demasiado baixa. Certifique-se de que utiliza um dispositivo de armazenamento USB com velocidade e espaço suficientes. Dispositivos de armazenamento USB poderão não suportar velocidade suficiente.
O controlo remoto não funciona	1. Substitua as pilhas. Se estiver a utilizar pilhas recarregáveis, certifique-se de que são de baixa autodescarga.
	2. As pilhas não estão instaladas corretamente ou foram misturados tipos de baterias.
	3. O sensor de IR está bloqueado ou poderá estar a sofrer interferência de um fonte luminosa forte.
A televisão desliga-se após algum tempo	LIGUE a televisão e verifique as definições da função de ESPERA automática; por predefinição, a televisão DESLIGA-SE após 4 horas para cumprir os regulamentos europeus de baixo consumo energético e para ajudar a poupar energia.

Er kunnen verschillende redenen zijn voor een abnormale werking van uw TV-toestel. Controleer uw TV-toestel volgens de algemene procedures hieronder. Bovendien raden we u ten zeerste aan de gedetailleerde probleemoplossing van uw TV-toestel te lezen in de volledige gebruikershandleiding die beschikbaar is op onze website [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Als uw TV niet correct werkt nadat u de algemene en gedetailleerde probleemoplossing hebt gecontroleerd, neem dan contact op met uw dealer, de plaatselijke servicehotline of stuur een e-mail naar onze support via [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Probeer **NOOIT** uw TV-toestel te openen of te demonteren. Dit kan een gevaarlijke situatie veroorzaken en de garantie zal ongeldig zijn.

Probleem	Mogelijke oorzaak en oplossing
De LED / Standby-indicator licht niet op	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controleer of de stroomaansluiting volledig is aangesloten op de TV en op het stopcontact.</li> <li>2. Zorg ervoor dat ook de schakelaar voor meerpuntaansluitingen is ingeschakeld.</li> <li>3. Het stopcontact kan defect zijn.</li> <li>4. Standby LED is defect</li> </ol>
Geen signaal	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De TV is niet aangesloten op een signaalbron (DVB-C, DVB-S/S2 of DVB-T/T2) of de antenne (terrestrische of satellietantenne) is misschien niet correct uitgelijnd respectievelijk de aansluit- en distributie-apparatuur kan storingen, incompatibiliteit of defecten vertonen.</li> <li>2. DVB-T/T2: bij actieve antennes moet de antennespanning zijn ingeschakeld of extern worden gevoed. Antenne heeft misschien geen digitale signaalontvangst in uw regio. Controleer bij de serviceproviders over de dekking.</li> <li>3. DVB-S/S2: Onjuiste waarden van sommige tunerparameters ingesteld. (bijvoorbeeld één of sommige kanalen veranderd in een andere transponder of worden niet langer uitgezonden).</li> </ol>
Het beeld en geluid blijven bevroren, of macroblokken of soortgelijke vervormingen zijn zichtbaar op het scherm	DVB-S/S2, DVB-T/T2: het ontvangstsignaal is te zwak of wordt gestoord door elektromagnetische, hoogfrequente of andere stoorsignalen. DVB-T/T2: Storingen veroorzaakt door signaalreflecties. DVB-C, DVB-S/S2: de verbindingkabels bij de signaalbron zijn te lang (te hoge verzwakking). DVB-T/T2, DVB-S/S2: de antenne is niet correct afgesteld of verkeerd uitgelijnd na storm enz.
Andere problemen met de ontvangst of het signaal	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kabels zijn mogelijk losgeraakt. Vocht is mogelijk in kabels of connectoren terechtgekomen. Is er op dit moment zware regen of zware storm (DVB-S/S2 en -T/T2) ?. Controleer de kabelaansluitingen. DVB-S/S2 en -T/T2: controleer alle apparatuur die is aangesloten tussen het ontvangstpunt en de TV. Wacht tot zware regen/onweer voorbij is. Als er geen oplossing is, vraag dan een lokale satelliet specialist om advies.</li> <li>2. DVB-S/S2: de satelliet schotel is mogelijk NIET uitgelijnd op de (correcte) satelliet. Vraag een lokale satelliet specialist om advies.</li> <li>3. DVB-S/S2: schotelantenne is te klein. Bomen of gebouwen staan in de weg. Vraag een lokale satelliet specialist om advies.</li> <li>4. DVB-S/S2: signaal is te sterk, misschien moet het worden gedempt. Vraag een lokale satelliet specialist om advies.</li> </ol>
Geen kleur	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Apparaten zijn niet goed aangesloten (scart, RCA-aansluitingen) of er worden verkeerde/slechte kabels gebruikt.</li> <li>2. Pas de kleurverzadiging aan.</li> <li>3. Schakel TV naar een ander kanaal. Het is mogelijk dat het huidige programma in zwart-wit wordt uitgezonden.</li> </ol>
Geen beeld, wel geluid	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pas de helderheid en het contrast aan</li> <li>2. Er is een radioprogramma geselecteerd of het programma stuurt geen beeld door studio-storing. Ontvangst-interferentie kan beelduitval veroorzaken, terwijl het geluid door loopt.</li> </ol>
Normaal beeld, geen geluid	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Druk op de knop Volume harder om het volume te verhogen.</li> <li>2. Audio is gedempt, druk op <b>MUTE</b> om het geluid te herstellen.</li> <li>3. Als externe apparaten worden gebruikt om het geluid door te lussen, zorg er dan voor dat u de juiste bronnen selecteert en de correcte geluidsmodus, voor details raadpleegt u ook de adviezen in de gebruikershandleidingen van de aangesloten apparaten</li> <li>4. Misschien is er op een kanaal zonder audio afgestemd, op een demo-kanaal of het programma zendt geen audiosignalen of is er een andere transmissie-interferentie/storing.</li> </ol>
Het afspelen van video veroorzaakt beeldbevrozing / macroblokken of soortgelijke vervorming, vooral op HD-inhoud	De lees-/schrijfsnelheid van uw USB-apparaat kan te laag zijn. Zorg ervoor dat u een USB-opslagapparaat gebruikt met voldoende snelheid en ruimte. Penaandrijvingen (USB-sticks) ondersteunen mogelijk onvoldoende snelheid.
De afstandsbediening werkt niet	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vervang de batterijen. Als u oplaadbare batterijen gebruikt, zorg dan dat u deze gebruikt met een lage zelfontlading</li> <li>2. De batterijen zijn niet correct geïnstalleerd of de typen zijn gemengd</li> <li>3. IR-sensor is geblokkeerd of kan worden gestoord door fel licht</li> </ol>
De TV schakelt zichzelf uit na een bepaalde tijd	Schakel de TV in en controleer de instellingen voor de automatische Standby-functie, standaard schakelt de TV UIT na 4 uur om te voldoen aan de Europese low-power-voorschriften en helpt u energie te besparen.

## Felsökning

SE

Det kan finnas olika orsaker till att TV:n inte fungerar. Kontrollera TV:n i enlighet med de allmänna procedurerna som beskrivs nedanför. Därutöver rekommenderar vi att du läser den detaljerade felsökningen i den fullständiga bruksanvisningen på vår hemsida [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Om TV:n inte fungerar korrekt efter att ha kontrollerat den enligt den allmänna och detaljerade felsökningen, vänligen kontakta din återförsäljare eller den lokala servicelinjen, eller skicka ett mail till vår support via [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Försök INTE öppna eller ta isär TV:n. Det kan orsaka en farlig situation och garantin blir ogiltig.

Problem	Möjlig orsak och lösning
Lysdioden/Standby-indikatorn tänds inte	1. Kontrollera om strömkontakten är helt ansluten till TV:n och till vägguttaget.
	2. Se till att strömbrytaren på multipunktkontaktarna är påslagen.
	3. Eluttaget kan vara skadat.
	4. Standby-lysdioden är defekt.
Ingen signal	1. TV:n är inte ansluten till en signalkälla (DVB-C, DVB-S/S2 eller DVB-T/T2) eller antennen (markbunden eller satellitantenn) är kanske inte korrekt inriktad resp. uppvisar felfunktion, inkompatibilitet eller defekter.
	2. DVB-T/T2: Aktiva antenner behöver påslagen antennströmmen eller extern ström ansluten. Antennen befinner sig kanske utanför digital signalmottagning i ditt område. Kontrollera referens från tjänsteleverantörer om täckning.
	3. DVB-S/S2: Felaktiga värden för vissa tunerparametrar (t ex en eller flera kanaler har ändrats till en annan transponder eller sänds inte längre ut). Felaktiga värden för LNB-parametrar.
Bilden och ljudet fryser, eller makroblock eller liknande förvrängning är synliga på TV:n	DVB-S/S2, DVB-T/T2: Mottagningssignalen är för svag eller störd av elektromagnetiska, högfrekventa eller andra störningssignaler. DVB-T/T2: Störningar orsakade av signalreflektioner. DVB-C, DVB-S/S2: Anslutningskablar vid signalkällan är för långa (för hög dämpning). DVB-T/T2, DVB-S/S2: Antennen är inte korrekt inställd eller har felinriktats efter storm etc.
Andra mottagnings- eller signalrelaterade problem	1. Generellt kan kablar ha lossnat. Fukt kan ha kommit in i kablar eller anslutningar. Det regnar kraftigt eller är tung storm för närvarande (DVB-S/S2 och DVB-T/T2). Kontrollera kabelanslutningarna. DVB-S/S2 och DVB-T/T2: Kontrollera all utrustning som är ansluten mellan mottagningspunkten och TV:n. Vänta tills starkt regn/åskväder passerat. Om det inte blir bättre så fråga en lokal satellitspecialist för råd.
	2. DVB-S/S2: Parabolen är INTE justerad till (korrekt) satellit(er). Fråga en lokal satellitspecialist för råd.
	3. DVB-S/S2: Parabolen är för liten. Träd eller byggnader är i vägen. Fråga en lokal satellitspecialist för råd.
	4. DVB-S/S2: Signalen är för stark, kanske måste den dämpas. Fråga en lokal satellitspecialist för råd.
Ingen färg	1. Enheterna är inte ordentligt anslutna (scart, RCA-uttag) eller fel/dåliga kablar används.
	2. Justera mättnaden.
	3. Byt till en annan kanal. Det är möjligt att det aktuella programmet sänds i svartvitt.
Ingen bild, normalt ljud	1. Justera ljusstyrkan och kontrasten.
	2. Radiokanalen är inställd på eller programmet sänder inte videosignaler eller annan sändning/störning.
Normal bild, inget ljud	1. Tryck på volym upp-knappen för att höja volymen.
	2. Ljudet är avstängt, tryck på <b>MUTE</b> för att återställa ljudet.
	3. Om externa enheter används för att slingra ljudet så se till att du väljer rätt källor och rätt ljudläge. För detaljer, se efter i bruksanvisningarna från de använda enheterna.
	4. Kanske kan en kanal utan ljud justeras till (demo) eller programmet sänder inte ljudsignaler eller det finns någon annan överföringsstörning/fel.
Uppspelning av video orsakar bildfrysning/makroblock eller liknande förvrängning, särskilt hos HD-innehåll	Läs-/skrivhastigheten på din USB-enhet kan vara för låg. Se till att du använder en USB-lagringsenhet med tillräcklig hastighet och utrymme. Pennstationer (USB-sticks) kanske inte stöder tillräcklig hastighet.
Fjärrkontrollen fungerar inte	1. Byt batterierna. Om du använder återladdningsbara, se till att använda sådana med låg självavladdning.
	2. Batterierna är inte isatta korrekt eller typerna har blandats.
	3. IR-sensorn är blockerad eller störs kanske av starkt ljus.
TV:n stängs av efter en viss tid	Slå på TV:n och kontrollera inställningarna för automatisk standby-funktion. Som standard stängs TV:n av efter 4 timmar för att uppfylla europeiska lågkraftsregler och hjälpa dig att spara energi.



Der kan være forskellige årsager til problemer med betjeningen af dit TV. Check dit TV, ved at følge nedenstående generelle procedurer  
 Derudover anbefaler vi, at du også læser den detaljerede fejlsøgning, som er tilgængelig i brugermanualen, på vores hjemmeside [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Virker TV'et stadig ikke, efter at du har fulgt fejlsøgningen, kontakt da venligst din forhandler, det lokale service center, eller send en e-mail til vores support via [www.strong.tv](http://www.strong.tv). DU MÅ IKKE forsøge at åbne eller adskille dit TV. Der kan opstå en farlig situation og produktets garanti bortfalder.

Problem	Mulig årsag og løsning
LED/standby lampen lyser ikke	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check at strømstikket er korrekt isat TV og vægstik.</li> <li>2. Check at evt. afbryder på strømskinne/stikdåse er tændt.</li> <li>3. Stikkontakten kan være defekt.</li> <li>4. STBY LED er defekt.</li> </ol>
Intet signal	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. TV'et er ikke tilslutte en signalkilde (DVB-C, DVB-S/S2 eller DVB-T/T2) eller antennen (terrisk eller satellit) er måske ikke indstillet korrekt. Det kan betyde at det tilsluttede udstyr viser fejl eller defekter.</li> <li>2. DVB-T/T2: Aktive antenner kræver at antennen er tilsluttet 220V. Antennen er evt. i et område hvor det ikke er muligt at modtage signal. Undersøg evt. områdedækningen hos din udbyder.</li> <li>3. DVB-S/S2: Ukorrekte tunerindstillinger. F.eks. kan én eller flere kanaler være skiftet til anden transponder, eller være nedlagt. Ukorrekt LNB indstillinger.</li> </ol>
Billedet og lyden er frosset, eller macroblokke eller lignende forstyrrelse er synlig på skærmen	DVB-S/S2,DVB-T/T2: Det modtagne signal er for svagt eller forstyrres af elektromagnetisme, højfrekvens- eller andre forstyrrende signaler. DVB-C, DVB-S/S2: Signalkablerne er for lange, hvilket dæmper signalet. DVB-T/T2, DVB-S/S2: Antennen er ikke korrekt indstillet eller er evt. blæst ud af position.
Andre problemer med relation til modtagelse og signal	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kabler kan sidde løse eller der kan være trængt fugt ind i kabler og stik. Der er enten kraftigt regn- eller stormvejr lige nu (DVB-S/S2 og -T/T2). Check kabler og tilslutninger.                      DVB-S/S2 og -T/T2: Check alt udstyr som er tilsluttet mellem antenne og TV.                      Vent indtil regn- eller stormvejr er forbi. Hvis problemer herefter ikke er væk, kontakt en lokal antennespecialist.</li> <li>2. DVB-S/S2: Parabolantennen er ikke korrekt indstillet i fht. satellitposition. Kontakt en lokal antennespecialist.</li> <li>3. DVB-S/S2: Parabolantennen er for lille. Træer eller bygninger er i vejen. Kontakt en lokal antennespecialist.</li> <li>4. DVB-S/S2: Signalet er for kraftigt og skal muligvis dæmpes. Kontakt en lokal antennespecialist.</li> </ol>
Ingen farver	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Enhederne er ikke korrekt tilsluttet (scart, RCA) eller der er brugt forkerte/dårlige kabler eller stik.</li> <li>2. Juster farvemætning.</li> <li>3. Check om der er farver på en anden TV kanal. Det er muligt at det nuværende program, sendes i sort/hvid.</li> </ol>
Intet billede, normal lyd	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Juster lysstyrke og kontrast.</li> <li>2. Kanalen er indstillet til radiokanal. Programmet transmitterer ikke et videosignal, eller der er en forstyrrelse eller fejl på udsendelsen.</li> </ol>
Normalt billede, ingen lyd	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skru op for lyden på fjernbetjeningen.</li> <li>2. Lyden er muted. Tryk på <b>MUTE</b> for at aktivere lyden.</li> <li>3. Hvis der benyttes eksterne enheder, til at kontrollere lyden, skal du sikre at der er valgt korrekt input og indstilling på denne enhed. For yderligere, check venligst brugermanualen for det tilsluttede produkt.</li> <li>4. En kanal kan evt. være en demokanal uden lyd. Programmet kan være udsendt uden lyd. Der kan være fejl eller forstyrrelser i transmissionen.</li> </ol>
Afspildning af video forårsager at billedet fryser, eller der opstår macroblokke eller lignende forstyrrelser. Specielt ved HD indhold	Læse/skrive hastigheden for din USB enhed, kan være for langsom. Vær sikker på at du benytter en USB enhed med tilstrækkelig hastighed og ydelse. USB sticks har ofte ikke den nødvendige hastighed.
Fjernbetjeningen virker ikke	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Udskift batterierne. Hvis du benytter opladelige batterier, vær opmærksom på at du bruger batterier med lav selv-afladning.</li> <li>2. Batterierne er ikke korrekt isat, eller der benyttes en forkert type batterier.</li> <li>3. IR Sensor er blokeret eller forstyrret, evt. fra stærkt lys.</li> </ol>
TV'et slukker efter en tid	Tænd for TV'et og check indstillingerne for Automatisk Standby. Som standard slukker TV'et efter fire timers brug, i hht. EU regulativ om at spare på strømforbruget.

## Feilsøking

HU

Det kan være forskjellige grunner til at TV-apparatet oppfører seg unormalt. Sjekk TV-apparatet ditt i henhold til de generelle prosedyrene som vises nedenfor. I tillegg anbefaler vi sterkt at du leser detaljert feilsøking av TV-apparatet i den komplette bruksanvisningen som er tilgjengelig på vår hjemmeside [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Hvis TV-apparatet ditt ikke fungerer riktig etter at du har sjekket generell og detaljert feilsøking, vennligst kontakt din forhandler, den lokale service hotline, eller send en epost til vår support via [www.strong.tv](http://www.strong.tv). IKKE prøv å åpne eller demontere TV-apparatet. Det kan forårsake en farlig situasjon, og garantien blir ugyldig.

Problem	Mulig årsak og løsning
LED / Standby-indikatoren lyser ikke	1. Kontroller at strømkabelen er ordentlig tilkoblet på TV-en og i stikkontakten.
	2. Pass også på at bryteren på grenkontakten er slått på (om dette brukes).
	3. Stikkontakten kan være skadet.
	4. STBY LED er defekt.
Ingen signal	1. TV-en er ikke koblet til en signalkilde (DVB-C, DVB-S / S2 eller DVB-T / T2) eller antennen (jordbasert eller satellittantenne) er kanskje ikke rettet riktig i henhold til tilkoblings- og distribusjonsutstyret slik at den viser feil, inkompatibilitet eller defekter.
	2. DVB-T/T2: Aktive antenner trenger at antennestrøm er slått PÅ eller ekstern strømtilkobling. Antennen er kanskje ute av digital signalmottak i ditt område. Kontroller referanse fra tjenesteleverandører om dekning.
	3. DVB-S/S2: Feilverdier for enkelte mottakerparametere (for eksempel at en eller flere kanaler er endret til en annen transponder eller ikke lenger i drift). Feilverdier for LNB-parametere.
Bildet og lyden forblir frosset, eller makroblokker eller lignende forvrengninger er synlige på skjermen	DVB-S/S2, DVB-T/T2: Mottakssignalet er for svakt eller forstyrret av elektromagnetiske, høyfrekvente eller andre interferenssignaler. DVB-T/T2: Forstyrrelser forårsaket av signalrefleksjoner. DVB-C, DVB-S/S2: Tilkoblingskablene på signalkilden er for lange (for høy demping). DVB-T/T2, DVB-S/S2: Antennen er ikke riktig justert eller ble feiljustert for eksempel etter en storm.
Eventuelle andre mottak eller signalrelaterte problemer	1. Generelt kan kabler ha løstet. Fuktighet kan ha kommet inn i kabler eller kontakter. Det kan tidvis være at tungt regn eller kraftig vind forstyrrer signalet (DVB-S/S2 og -T/T2). Kontroller kabelforbindelsene. DVB-S/S2 og -T/T2: Kontroller alt utstyr som er koblet mellom mottakspunktet og TV-en. Vent til tyngre regn/ tordenvær har passert. Hvis ingen løsning spør en lokal satellittspesialist om råd.
	2. DVB-S/S2: Parabolantennen er IKKE justert til (riktig) satellitt(er). Spør en lokal satellittspesialist om råd.
	3. DVB-S/S2: Parabolantennen er for liten. Trær eller bygninger står i veien for signalet. Spør en lokal satellittspesialist for råd.
	4. DVB-S/S2: Signal is too strong, maybe need to be attenuated. Ask a local satellite specialist for advice.
Ingen farger	1. Enheter er ikke riktig tilkoblet (scart, RCA kontakter) eller feil/ dårlige kabler brukes.
	2. Juster fargemetningen.
	3. Prøv TV-en på en annen kanal. Det er mulig at det nåværende programmet sendes i svart/hvitt.
Ingen bilde, normal lyd	1. Juster lysstyrken og kontrasten.
	2. Radiokanalen er på eller programmet overfører ikke videosignaler eller annen sendingsforstyrrelse/ feil.
Normalt bilde, ingen lyd	1. Trykk på volum opp-knappen for å øke volumnivået.
	2. Lyden er dempet, trykk på <b>MUTE</b> for å gjenopprette lyden.
	3. Hvis eksterne enheter brukes til lyden, må du sørge for å velge riktige kilder og korrigere lydmodus. For detaljer, se også råd i Brukerhåndbøker fra tilkoblede enheter
	4. Kanskje en kanal uten lyd er innstilt til (demo) eller programmet ikke sender lydsignaler eller det er noen andre overføringsforstyrrelser/ feil.
Avspilling av video forårsaker bildefrysing / makroblokker eller lignende forvrengning, spesielt på HD-innhold	Lese/ skrivehastigheten på USB-enheten kan være for lav. Pass på at du bruker en USB-lagringseenhet med tilstrekkelig hastighet og plass. USB-pinnen støtter kanskje ikke tilstrekkelig hastighet.
Fjernkontrollen virker ikke	1. Bytt batteriene. Hvis du bruker oppladbare, må du passe på at du bruker batterier med lav selvutladning
	2. Batteriene er ikke riktig installert eller batteritypene er blandet
	3. IR-sensor er blokkert eller kanskje forstyrret av sterkt lys
TV-en slås av etter en viss tid	Slå på TV-en og sjekk innstillingene for automatisk STBY-funksjon, som standard slår TV-en AV etter 4 timer for å oppfylle europeiske reguleringer for lavt strømforbruk og hjelpe deg med å spare energi.

## Rozwiązywanie problemów

PL

Przyczyną nienormalnej pracy telewizora mogą być różne przyczyny. Sprawdź swój telewizor zgodnie z ogólnymi procedurami pokazanymi poniżej. Ponadto, zdecydowanie zalecamy przeczytanie szczegółowego opisu problemów związanych z telewizorem w pełnej instrukcji obsługi dostępnej na naszej stronie internetowej [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Jeśli Twój telewizor nie działa poprawnie po sprawdzeniu ogólnego i szczegółowego rozwiązywania problemów, skontaktuj się ze sprzedawcą, lokalną infolinią serwisową lub wyślij wiadomość e-mail do naszego działu wsparcia za pośrednictwem strony [www.strong.tv](http://www.strong.tv). NIE próbuj otwierać ani rozmontowywać telewizora. Może to spowodować niebezpieczną sytuację, a gwarancja będzie nieważna.

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Wskaźnik LED / Standby nie świeci się	1. Sprawdź, czy złącze zasilania jest całkowicie podłączone do telewizora i do gniazdka.
	2. Upewnij się, że włącznik na złączach wielopunktowych jest również WŁĄCZONY.
	3. Gniazdo elektryczne może zostać uszkodzone.
	4. Dioda LED STBY jest uszkodzona.
Brak sygnału	1. Telewizor nie jest podłączony do źródła sygnału (DVB-C, DVB-S / S2 lub DVB-T/T2) lub antena (antena naziemna lub satelitarna) może nie być prawidłowo ustawiona, odpowiedni sprzęt do łączenia i dystrybucji może wskazywać nieprawidłowe działanie, niekompatybilność lub usterki.
	2. DVB-T/T2: Aktywne anteny wymagają włączenia zasilania anteny lub podłączenia zewnętrznego źródła zasilania. Antena może być poza zasięgiem odbioru sygnału cyfrowego w twojej okolicy. Sprawdź referencje od usługodawców na temat zasięgu.
	3. DVB-S/S2: Niepoprawne wartości niektórych parametrów tunera (np. Jeden lub kilka kanałów zmieniono na inny transponder lub nie są już emitowane). Niepoprawne wartości parametrów LNB.
Obraz i dźwięk pozostają zamrożone, lub na ekranie widoczne są bloki makro lub podobne zniekształcenia	DVB-S/S2, DVB-T/T2: Sygnał odbioru jest zbyt słaby lub zakłócony przez zakłócenia elektromagnetyczne, o wysokiej częstotliwości lub inne zakłócenia. DVB-T/T2: zakłócenia spowodowane odbiciem sygnału. DVB-C, DVB-S/S2: Kable połączeniowe źródła sygnału są zbyt długie (zbyt wysokie tłumienie). DVB-T2, DVB-S2: Antena nie jest prawidłowo ustawiona lub źle ustawiona po burzy itp.
Wszelkie inne problemy związane z odbiorem lub sygnałem	1. Ogólne kable mogły się poluzować. Wilgoć mogła dostać się do kabli lub złączy. Gdy obecnie występują intensywne opady deszczu lub silne burze (DVB-S/S2 i -T/T2). Sprawdź połączenia kablowe. DVB-S/S2 i -T/T2: Sprawdź wszystkie urządzenia podłączone między punktem odbioru a telewizorem. Zaczekaj, aż minie intensywny deszcz / burza z piorunami. Jeśli nie ma rozwiązania, poproś o poradę lokalnego specjalistę od satelitów.
	2. DVB-S/S2: Antena satelitarna NIE jest wyrównana do (poprawnego) satelity. Zapytaj o poradę lokalnego specjalistę od satelitów.
	3. DVB-S/S2: Antena satelitarna jest za mała. Drzewa lub budynki są na ścieżce. Zapytaj o poradę lokalnego specjalistę od satelitów.
	4. DVB-S/S2: Sygnał jest zbyt silny, może wymagać tłumienia. Zapytaj o poradę lokalnego specjalistę od satelitów.
Brak koloru	1. Urządzenia nie są prawidłowo podłączone (gniazda Scart, RCA) lub używane są złe / złe kable.
	2. Dostosuj nasycenie.
	3. Przełącz telewizor na inny kanał. Możliwe, że bieżący program jest nadawany w czerni i bieli.
Brak obrazu, normalny dźwięk	1. Dostosuj jasność i kontrast.
	2. Kanał radiowy jest dostrojony lub program nie transmituje sygnałów wideo lub innej interferencji / awarii nadawania.
Normalny obraz, brak dźwięku	1. Naciśnij przycisk zwiększania głośności, aby zwiększyć poziom głośności.
	2. Dźwięk jest wyciszony, naciśnij <b>MUTE</b> , aby przywrócić dźwięk.
	3. Jeśli używasz urządzeń zewnętrznych do zapętlenia dźwięku, upewnij się, że wybrałeś prawidłowe źródła i poprawiłeś tryb dźwięku, aby uzyskać szczegółowe informacje, sprawdź także porady w Podręczniku użytkownika z podłączonych urządzeń
	4. Być może kanał bez audio jest dostrojony do (demo) lub program nie transmituje sygnałów audio lub jest jakaś inna interferencja / awaria transmisji.
Odtwarzanie wideo powoduje blokowanie obrazu / bloków makro lub podobne zniekształcenia, szczególnie w przypadku treści HD	Prędkość odczytu / zapisu twojego urządzenia USB może być zbyt niska. Upewnij się, że korzystasz z urządzenia pamięci masowej USB o wystarczającej prędkości i przestrzeni. Pen drive (USB stick) może nie obsługiwać wystarczającej prędkości.
Pilot zdalnego sterowania nie działa	1. Wymień baterie. Jeśli korzystasz z urządzeń wielokrotnego ładowania, zadбай o ich użycie przy niskim samorozładowaniu
	2. Baterie nie są prawidłowo zainstalowane lub ich typy zostały pomieszane
	3. Czujnik podczerwieni jest zablokowany lub może zakłócać działanie jasnego światła
Telewizor wyłącza się po określonym czasie	Włącz telewizor i sprawdź ustawienia automatycznej funkcji STBY. Domyślnie telewizor wyłącza się po 4 godzinach, aby spełnić europejskie przepisy dotyczące małej mocy i pomóc w oszczędzaniu energii.

## Řešení problémů

**CZ**

Pokud váš televizor nefunguje správně, může to mít různé příčiny. Zkontrolujte televizor podle níže uvedených obecných postupů. Kromě toho důrazně doporučujeme, abyste si přečetli detailní řešení problémů pro váš televizor v kompletní uživatelské příručce dostupné na našem webu [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Pokud váš televizor nefunguje správně ani po jeho kontrole podle obecných a detailních řešení problémů, kontaktujte prosím vašeho prodejce, místní zákaznickou servisní linku nebo pošlete e-mail na naši podporu prostřednictvím [www.strong.tv](http://www.strong.tv). **NEZKOUŠEJTE** tento televizor sami otevírat nebo rozebírat. Mohlo by dojít k nebezpečné situaci a následnému ukončení platnosti záruky.

Problém	Možná příčina a řešení
Nesvítí LED indikátor pohotovostního režimu	1. Zkontrolujte, zda je konektor napájení zcela zasunut do televizoru a do napájecí zásuvky.
	2. Zajistěte, aby byl rovněž ZAPNUT přepínač na vícebodových konektorech.
	3. Elektrická zásuvka je možná poškozená.
	4. LED pohotovostního režimu je vadná.
Žádný signál	1. Televizor není připojen ke zdroji signálu (DVB-C, DVB-S/S2 nebo DVB-T/T2) nebo anténa (pozemní nebo satelitní) je možná nesprávně nastavena, popř. příslušné přípojovací a distribuční zařízení možná vykazuje poruchu, nekompatibilitu nebo závadu.
	2. DVB-T/T2: Aktivní antény vyžadují ZAPNUTÉ napájení antény nebo připojené externí napájení. Anténa je možná mimo oblast příjmu digitálního signálu ve vaší oblasti. Zkontrolujte pokrytí pomocí informací od vašeho poskytovatele služeb.
	3. DVB-S/S2: Nesprávné hodnoty některých parametrů tuneru (např. jeden kanál nebo některé kanály změněny na jiný transpondér nebo se již nevysílají). Nesprávné hodnoty parametrů LNB konvertoru.
Obraz a zvuk jsou zastavené, nebo se na obrazovce zobrazují makro bloky nebo podobné zkreslení	DVB-S/S2, DVB-T/T2: Přijímaný signál je příliš slabý nebo je rušený elektromagnetickými, vysokofrekvenčními nebo jinými rušivými signály. DVB-T/T2: Rušení způsobené odrazy signálu. DVB-C, DVB-S/S2: Přípojovací kabely u zdroje signálu jsou příliš dlouhé (příliš vysoký útlum). DVB-T/T2, DVB-S/S2: Anténa není správně nastavena nebo se posunula po bouři apod.
Jakékoli jiné problémy s příjmem nebo signálem	1. Kabely se mohly obecně uvolnit. Do kabelů nebo konektorů se mohla dostat vlhkost. Venku silně prší nebo je silná bouřka (DVB-S/S2 a -T/T2). Zkontrolujte připojení kabelů. DVB-S/S2 a -T/T2: Zkontrolujte veškeré zařízení připojené mezi místem příjmu a televizorem. Počkejte, dokud silný déšť/bouřka nepřejde. Pokud si nevíte rady, požádejte o radu místního odborníka na satelity.
	2. DVB-S/S2: Satelitní anténa NENÍ nasměrována na (správný) satelit (satelity). Požádejte o radu místního odborníka na satelity.
	3. DVB-S/S2: Satelitní anténa je příliš malá. Stromy nebo budovy brání přenosu signálu. Požádejte o radu místního odborníka na satelity.
	4. DVB-S/S2: Signál je příliš silný, možná potřebuje zeslabit. Požádejte o radu místního odborníka na satelity.
Žádná barva	1. Zařízení nejsou správně připojena (Scart, zdířky RCA) nebo jsou použity nesprávné/nekvalitní kabely.
	2. Nastavte sytost.
	3. Přepněte televizor na jiný kanál. Je možné, že aktuální program je vysílán černobíle.
Žádný obraz, normální zvuk	1. Upravte jas a kontrast.
	2. Je naladěn kanál rádia nebo program nevysílá video signály nebo jiné rušení/porucha vysílání.
Normální obraz, žádný zvuk	1. Stiskněte tlačítko zvýšení hlasitosti pro zvýšení úrovně hlasitosti.
	2. Zvuk je ztlumen, stiskněte tlačítko <b>MUTE</b> pro obnovení zvuku.
	3. Pokud se používají externí zařízení pro přenos zvuku průchozí smyčkou, zajistěte, aby byly vybrány správné zdroje a správný režim zvuku. Podrobné informace si rovněž vyhledejte v pokynech v uživatelských příručkách připojených zařízení
	4. Je možná naladěn kanál bez zvuku (demo) nebo program nevysílá zvukové signály nebo se vyskytuje jiné rušení/porucha přenosu.
Přehrávání videa způsobuje zastavení obrazu, vznik makrobloků nebo podobné zkreslení, zejména u obsahu s vysokým rozlišením	Rychlost čtení/zápisu z/do vašeho USB zařízení je možná příliš nízká. Ujistěte se, že používáte paměťové USB zařízení s dostatečnou rychlostí a kapacitou. Zařízení USB flash nemusí disponovat dostatečnou rychlostí.
Dálkový ovladač nefunguje	1. Vyměňte baterie. Pokud používáte dobíjecí baterie, používejte typ s nízkým samovybitím.
	2. Baterie nejsou správně vloženy nebo používáte kombinaci různých typů.
	3. IČ snímač je zablokovaný nebo rušený jasným světlem.
Televizor se po určité době vypne	ZAPNĚTE televizor a zkontrolujte nastavení automatického přepnutí do pohotovostního režimu; ve výchozím nastavení se televizor VYPNE po 4 hodinách, aby splňoval požadavky evropských směrnic pro nízký výkon a pomáhal tak šetřit energii.

Môže existovať mnoho príčin abnormálneho správania vášho TV prijímača. TV prijímač skontrolujte podľa doleuvedených všeobecných postupov. Dodatočne výslovne odporúčame, aby ste si prečítali podrobné riešenia problémov pre váš TV prijímač v úplnej používateľskej príručke dostupnej na našej webovej stránke [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Ak po kontrole podľa všeobecných a podrobných riešení problémov váš TV prijímač riadne nefunguje, obráťte sa na predajcu alebo miestnu linku technickej podpory, prípadne zašlite e-mail na oddelenie technickej podpory na stránke [www.strong.tv](http://www.strong.tv). TV prijímač sa NEPOKÚŠAJTE otvoriť alebo rozoberať. Môže to spôsobiť nebezpečnú situáciu a stratíte nárok na záruku.

Problém	Možná příčina a řešení
Indikátor LED/pohotovostného režimu sa nerozsvieti	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či je napájací konektor úplne zapojený do TV a do sieťovej zásuvky.</li> <li>2. Uistite sa, že spínač na viacbodových konektoroch je taktiež zapnutý.</li> <li>3. Môže byť poškodená elektrická zásuvka.</li> <li>4. Indikátor LED pohotovostného stavu je chybný.</li> </ol>
Žiadny signál	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. TV nie je pripojený k zdroju signálu (DVB-C, DVB-S/S2 alebo DVB-T/T2) alebo anténa (terestriálnej alebo satelitnej antény) možno nie je správne nastavená, prípadne môže prepojovacie a distribučné vybavenie vykazovať zlyhanie, nekompatibilitu alebo chyby.</li> <li>2. DVB-T/T2: Aktívne antény musia mať zapnuté napájanie antény alebo pripojené externé napájanie. Anténa je možno z dosahu príjmu digitálneho signálu vo vašej oblasti. Skontrolujte referenciu od poskytovateľov služby týkajúcu sa pokrytia.</li> <li>3. DVB-S/S2: Nesprávne hodnoty niektorých parametrov tunera (napr. jeden alebo niektoré kanály prešli na iný transpondér, prípadne sa už nevysielajú). Nesprávne hodnoty LNB parametrov.</li> </ol>
Obraz a zvuk zostanú zamrznuté, prípadne sa na obrazovke zobrazujú makrobloky alebo podobné rušenie	DVB-S/S2, DVB-T/T2: Prijímaný signál je príliš slabý alebo ho rušia elektromagnetické, vysokofrekvenčné alebo iné interferenčné signály. DVB-T/T2: Rušenia spôsobené odrazmi signálov. DVB-C, DVB-S/S2: Prepojovacie káble od zdroja signálu sú príliš dlhé (príliš vysoký útlm kábla). DVB-T/T2, DVB-S/S2: Anténa nie je správne nastavená alebo sa posunula po búrke atď.
Akkoľvek iné problémy spojené s príjmom alebo signálom	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Všeobecne sa mohli uvoľniť káble. Do káblov alebo konektorov mohla preniknúť vlhkosť. Vyskytol sa silný dážď alebo búrka (DVB-S/S2 a -T/T2). Skontrolujte pripojenia káblov. DVB-S/S2 a -T/T2: Skontrolujte všetko vybavenie pripojené medzi prijímacím bodom a TV. Počkajte, kým neprejde silný dážď/búrka. Ak ste nenašli žiadne riešenie, požiadajte o pomoc miestneho odborníka na satelity.</li> <li>2. DVB-S/S2: Parabola satelitu NIE JE nasmerovaná na (správny) satelit(-y). Požiadajte o pomoc miestneho odborníka na satelity.</li> <li>3. DVB-S/S2: Satelitná parabola je príliš malá. V ceste sú stromy alebo budovy. Požiadajte o pomoc miestneho odborníka na satelity.</li> <li>4. DVB-S/S2: Signál je príliš silný. Možno ho bude potrebné stlmiť. Požiadajte o pomoc miestneho odborníka na satelity.</li> </ol>
Bez farieb	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zariadenia nie sú správne pripojené (zásuvky scart, RCA), prípadne sa používajú nesprávne/zlé káble.</li> <li>2. Upravte sýtosť.</li> <li>3. TV prepnite na iný kanál. Je možné, že aktuálny program sa vysiela čiernobielo.</li> </ol>
Žiadny obraz, normálny zvuk	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upravte jas a kontrast.</li> <li>2. Je zapnutý rádiový kanál alebo program nevysiela videesignály, prípadne sa vyskytlo iné rušenie/zlyhanie vysielača.</li> </ol>
Normálny obraz, žiadny zvuk	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stlačením tlačidla prídania úrovne hlasitosti zvýšte hlasitosť.</li> <li>2. Zvuk je stlmený. Stlačením tlačidla <b>MUTE</b> obnovte zvuk.</li> <li>3. Ak sa na prepojenie zvuku používajú externé zariadenia, uistite sa, že zvolíte správne zdroje a správny režim zvuku. Podrobnosti tiež nájdete v odporúčaniach v používateľských príručkách od pripojených zariadení.</li> <li>4. Možno je naladený kanál bez zvuku (ukážka) alebo program nevysiela zvukové signály, prípadne sa vyskytlo nejaké iné rušenie/zlyhanie prenosu.</li> </ol>
Prehrávanie videa spôsobuje zamrzanie obrazovky/formovanie makroblokov alebo podobné artefakty, najmä v prípade HD obsahu	Rýchlosť čítania/zápisu vášho zariadenia USB môže byť príliš nízka. Používajte úložné USB zariadenie s dostatočnou rýchlosťou a dostatkom voľného miesta. Pamäťové kľúče (USB kľúče) nemusia podporovať dostatočnú rýchlosť.
Dialkový ovládač nefunguje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vymeňte batérie. Ak používate nabíjateľné, dávajte pozor, aby ste použili tie, ktoré majú nízke samovybíjanie</li> <li>2. Nie sú správne vložené batérie alebo sa zmiešali typy batérií</li> <li>3. Infračervený snímač je blokovaný, prípadne ho môže rušiť jasné svetlo</li> </ol>
TV sa po určitom čase vypne	Zapnite TV a skontrolujte nastavenia pre funkciu automatického pohotovostného režimu. TV sa predvolene vypne po 4 hodinách, aby splnil európske nariadenie o nízkom napájaní a pomohol vám šetriť energiu.

## Odpravljanje težav

SL

Za nenormalno delovanje TV kompleta lahko obstajajo različni razlogi. Preverite TV komplet v skladu s splošnimi postopki, predstavljenimi v nadaljevanju. Dodatno pa zelo priporočamo, da preberete podroben opis odpravljanja težav TV kompleta v popolnem priročniku na naši spletni strani [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Če TV komplet ne deluje pravilno tudi, ko ste ga preverili v skladu s splošnimi in podrobnimi navodili za odpravljanje težav, kontaktirajte s svojim prodajalcem, krajevno servisno telefonsko številko za pomoč, ali pa pošljite e-pošto službi za podporo prek [www.strong.tv](http://www.strong.tv). NE skušajte odpirati ali razstavljati TV kompleta. Lahko povzroči nevarnost stanje in izgubili boste garancijo.

Težava	Morebitni vzrok in rešitev
Lučka LED/stanje pripravljenosti ne zasveti	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Preverite, ali je napajalni priključek popolnoma priključen v vtičnico na TV kompletu.</li> <li>2. Prav tako se prepričajte, ali je stikalo na večtočkovnem priključku preklopljeno na VKLOP.</li> <li>3. Električna vtičnica je mora poškodovana.</li> <li>4. LED STBY je pokvarjen.</li> </ol>
Ni signala	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. TV ni priključen na vir signala (DVB-C, DVB-S/S2 ali DVB-T/T2), ali antena (zemeljska ali satelitska antena) morda ni pravilno usmerjena oziroma ustreza povezava in oprema za distribucijo lahko kaže napako, nezdržljivost ali okvaro.</li> <li>2. DVB-T/T2: Aktivne antene morajo imeti VKLOPLJENO napajanje antene ali priključeno zunanje napajanje. Antena je morda izven sprejema digitalnega signala v vašem območju. Pri svojem ponudniku storitev preverite reference o pokrivanju signala.</li> <li>3. DVB-S/S2: Napačne vrednosti nekaterih parametrov uglaševalnika (npr. eden / več kanalov premaknjenih na drugi transponder, ali ne oddajajo več). Napačne vrednosti parametrov LNB.</li> </ol>
Slika iz zvok zamrzneta ali pa so na zaslonu vidne velike kocke oz. podobne motnje	<p>DVB-S/S2, DVB-T/T2: Sprejemni signal je preslab ali ga motijo elektromagnetni, visokofrekvenčni ali drugi moteči signali. DVB-T/T2: Motnje, povzročene z odbojem signala.</p> <p>DVB-C, DVB-S/S2: Priklopni kabel na viru signala je predolg (prevelika oslabeitev).</p> <p>DVB-T/T2, DVB-S/S2: Antena ni pravilno nastavljena, ali pa po nevihti ni več pravilno usmerjena.</p>
Kateri koli druge težave, ki se nanašajo na sprejem ali signal	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Morda kabel ni več pritrjen trdno. Vлага je lahko vdrla v kable ali priključke. Morda je zunaj močna ploha ali nevihta (DVB-S/S2 in T/T2) Preverite priključke kabla. DVB-S/S2 in T/T2: Preverite vso opremo, ki je priključena med točko sprejema in TV. Počakajte, da mineta naliv/nevihta. Če ne najdete rešitve, vprašajte za nasvet svojega krajevnega specialista za satelitske sisteme.</li> <li>2. DVB-S/S2: Satelitski krožnik NI usmerjen (pravilno) na satelit/satelite. Vprašajte za nasvet svojega krajevnega specialista za satelitske sisteme.</li> <li>3. DVB-S/S2: Satelitski krožnik je premajhen. Na poti signala so drevesa ali zgradbe. Vprašajte za nasvet svojega krajevnega specialista za satelitske sisteme.</li> <li>4. DVB-S/2: Signal je premočen, morda ga je treba oslabiti. Vprašajte za nasvet svojega krajevnega specialista za satelitske sisteme.</li> </ol>
Ni barv	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naprave niso pravilno priključene (scart, RCA vtičnice) ali pa uporabljate napačne / slabe kable.</li> <li>2. Nastavite nasičenost.</li> <li>3. Preklopite TV na drugi kanal. Morda je mogoče, da se trenutni program predvaja v črno-beli tehniki.</li> </ol>
Ni slike, zvok je normalen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavite svetlost in kontrast.</li> <li>2. Radijski kanal je nastavljen na ..., ali program ne prenaša video signala, ali so prisotne druge motnje / napake pri predvajanju.</li> </ol>
Normalna slika, ni zvoka	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pritisnite gumb za povečanje glasnosti.</li> <li>2. Avdio je nastavljen na nemo, pritisnite <b>MUTE</b>, da bi obnovili zvok.</li> <li>3. Če se zvočne naprave uporabljajo za predvajanje zank, se prepričajte, ali ste izbrali pravilne vire in pravilni način zvoka, podrobnosti pa najdete tudi v Priročnikih za uporabnike povezanih naprav</li> <li>4. Morda je kanal brez zvoka nastavljen na (demo), ali program ne prenaša zvočnih signalov, ali obstaja kakšna druga motnja / napaka prenosa.</li> </ol>
Predvajanje videa povzroča zamrznitev/makro blokado ali podobne motnje, še posebej pri vsebinah HD	<p>Hitrost branja/pisanja naprave USB je morda prenizka. Zagotovite, da boste uporabljali pomnilniško napravo USB, ki bo dovolj hitra in z dovolj prostora. Ključ (USB ključ) morda ne podpirajo dovolj velike hitrosti.</p>
Daljinski upravljalnik ne deluje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zamenjajte baterije. Če uporabljate polnilne baterije, pazite, da boste uporabljali tiste z nizko samoizpraznitvijo.</li> <li>2. Baterije niso nameščene pravilno, ali pa se vstavljeni različni tipi baterij.</li> <li>3. IR senzor je blokiran ali pa moten zaradi močne svetlobe</li> </ol>
TV se samodejno izklopi po določenem času	<p>VKLOPITE TV in preverite nastavitve za funkcijo samodejnega stanja pripravljenosti (STBY), privzeto se TV IZKLOPI po 4 urah, da bi tako izpolnil evropski predpis Nizka napetost in tako pomagal pri varčevanju z energijo.</p>

Mogući su različiti razlozi nepravilnog funkcioniranja TV prijemnika. Provjerite TV prijemnik u skladu s općim postupcima prikazanim u nastavku. Osim toga, preporučujemo da pročitate detaljno rješavanje problema za vaš TV prijemnik u potpunom korisničkom priručniku na našoj internetskoj stranici [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Ako TV prijemnik ne radi ispravno nakon provjere u skladu s općim i detaljnim rješavanjem problema, obratite se dobavljaču ili lokalnoj službi za podršku ili pošaljite e-poštu našoj službi za podršku putem internetske stranice [www.strong.tv](http://www.strong.tv). NE pokušavajte otvoriti ili rastaviti TV prijemnik. Može doći do opasnih situacija i gubitka jamstva.

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Ne pali se lampica / indikator stanja pripravnosti	1. Provjerite je li utikač napajanja potpuno priključen u TV i utičnicu napajanja.
	2. Također provjerite je li uključen prekidač na priključcima u više točaka.
	3. Električna utičnica može biti oštećena.
	4. Lampica stanja pripravnosti je neispravna.
Nema signala	1. TV nije priključen na izvor signala (DVB-C, DVB-S/S2 ili DVB-T/T2) ili antena (zemaljska ili satelitska) nije pravilno poravnata. Također, problem može biti u distribuciji TV signala.
	2. DVB-T2: Aktivne antene moraju biti priključene na napajanje i uključene. Antena je možda izvan područja prijema signala na vašem području. Provjerite podatke davatelja usluge vezano uz pokrivenost signalom.
	3. DVB-S2: Neodgovarajuće vrijednosti nekih parametara birača kanala (npr. jedan kanal ili neki kanali prešli su na drugi odašiljač). Neodgovarajuće vrijednosti parametara LNB-a.
Slika i zvuk ostaju zamrznuti ili su makro blokovi ili slično izobličenje vidljivi na zaslonu	DVB-S/S2, DVB-T/T2: Primljeni signal je preslab ili ometen elektromagnetskim, visokofrekventnim ili drugim ometajućim signalima. DVB-T/T2: Smetnje uzrokovane odbijanjem signala. DVB-C, DVB-S/S2: Predugi su spojni kabeli na izvoru signala (previsoka atenuacija). DVB-T/T2, DVB-S/S2: Antena nije pravilno podešena ili se pomakla tijekom oluje i sl.
Ostale poteškoće s prijemom ili signalom	1. Možda su labavi kabeli. Možda je vlaga prodrla u kabele ili priključke. Možda trenutno pada jaka kiša ili je oluja (DVB-S/S2 i -T/T2). Provjerite priključke kabela. DVB-S/S2 i -T/T2: Provjerite svu povezanu opremu između prijemne točke i TV-a. Pričekajte dok ne prestane kiša ili oluja. Ako ne pronađete rješenje, za savjet se obratite lokalnom stručnjaku za satelitske antene.
	2. DVB-S/S2: Satelitska antena NIJE usmjerena prema odgovarajućem satelitu. Za savjet se obratite lokalnom stručnjaku za satelitske antene.
	3. DVB-S/S2: Satelitska antena je premalena. Drveće ili zgrade blokiraju prijenos signala. Za savjet se obratite lokalnom stručnjaku za satelitske antene.
	4. DVB-S/S2: Signal je prejak, možda ga treba oslabiti. Za savjet se obratite lokalnom stručnjaku za satelitske antene.
Nema boje	1. Uređaji nisu pravilno povezani (scart, RCA utičnice) ili su upotrijebljeni pogrešni/loši kabeli.
	2. Podesite zasićenost.
	3. Prebacite TV na drugi kanal. Možda se trenutni program emitira u crno-bijeloj tehnici.
Nema slike, zvuk je u redu	1. Podesite svjetlinu i kontrast.
	2. Radijski kanal podešen je na program koji ne emitira videosignal ili je došlo do drugih poteškoća/smetnji tijekom emitiranja.
Slika je u redu, nema zvuka	1. Pritisnite tipku za povećanje glasnoće.
	2. Zvuk je prigušen, pritisnite <b>MUTE</b> kako biste ga ponovo uključili.
	3. Ako se za reprodukciju zvuka koriste vanjski uređaji, odaberite odgovarajući izvor i način zvuka. Pojednostosti potražite u priručnicima za upotrebu povezanih uređaja.
	4. Možda je kanal bez zvuka podešen na demonstraciju ili program ne emitira audiosignal ili je došlo do drugih smetnji/poteškoća u emitiranju.
Slika se zamrzava prilikom reprodukcije videozapisa, pojavljuju se kvadratići na zaslonu ili slične smetnje, osobito ako je sadržaj visoke razlučivosti (HD)	Brzina čitanja USB uređaja ili zapisivanja na njega možda je preniska. Upotrijebite USB uređaj za pohranjivanje podataka odgovarajuće brzine i kapaciteta. Klasični USB memorijski uređaji ("stikovi") možda neće podržavati dovoljnu brzinu.
Daljinski upravljač ne funkcionira	1. Promijenite baterije. Ako koristite punjive baterije, upotrijebite one s niskim samopražnjenjem
	2. Baterije nisu pravilno postavljene ili su vrste pomiješane.
	3. IC senzor je blokiran ili je izložen jakom svjetlu
TV se automatski isključuje nakon nekog vremena	Uključite TV i provjerite postavke za automatsku funkciju stanja pripravnosti. Prema zadanim postavkama, TV se isključuje nakon 4 sata radi usklađivanja s europskim propisima o niskoj potrošnji energije.

Rešavanje problema	RS
<p>Postoji mnogo faktora koji utiču na rad prijemnika. Pronađite opis problema u radu, vašeg prijemnika, u tabeli Problem, i pokušajte da otklonite smetnje na osnovu rešenja predloženih u tabeli Mogući uzroci i rešenje problema. U svakom slučaju preporučujemo da proučite poglavlje "Rešavanje problema" u našem "Korisnički priručnik"-u na našoj Web stranici <a href="http://www.strong.tv">www.strong.tv</a>. Ako prijemnik ne radi pravilno nakon primenjenih rešenja predloženih u tabeli Mogući uzroci i rešenje problema, onda stupite u kontakt sa prodavcem ili lokalnim servisom, ili pošaljite e-mail našem Support-u preko <a href="http://www.strong.tv">www.strong.tv</a>. NE pokušavajte otvarati ili rastavljati prijemnik na delove jer, možete sebe dovesti u opasnost i izgubiti pravo na garanciju.</p>	
Problem	Mogući uzroci i rešenje problema
The LED/Standby indikator ne svetli	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proverite da li je uređaj priključen na strujnu utičnicu.</li> <li>2. Proverite da li je prekidač na razvodniku sa više utičnica uključen.</li> <li>3. Proverite da li je utičnica mehanički oštećena.</li> <li>4. STBY LED je pokvarena.</li> </ol>
Nema signala	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Televizor nije priključen na izvor prijemnog signala (DVB-C, DVB-S/S2 oder DVB-T/T2). Antena (zemaljska ili satelitska) nije optimalno naštelovana. Priključni ili razvodni uređaji su defektni (TV Doza, Razvodnik, Multiswitch).</li> <li>2. DVB-T2: Strujno napajanje za aktivnu antenu kod prijemnika mora biti aktivirani ili antena mora biti priključena na eksterno strujno napajanje. Antena/Prijemnik se ne nalazi u zoni pokrivanja DVB-T2 signala. Raspitajte se o zoni pokrivanja signala kod vašeg distributera.</li> <li>3. DVB-S2: Netačno uneti podaci nekih prijemnih parametara prijemnika (npr. neki program/i su prebačeni na drugi transponder ili su prekinuli emitovanje). Netačno uneti podaci LNB parametara.</li> </ol>
Slika i ton se zamrzavaju. Makro-Blokovi ili slične smetnje su vidljive na ekranu	<p>DVB-S/S2: Prijemni signal je slab ili je pod uticajem elektromagnetnih ili drugih prijemnih smetnji. DVB-T/T2: smetnje zbog refleksije signala (visoke zgrade, metalni krovovi, brda)</p> <p>DVB-C, DVB-S/S2: Kabel između prijemnika i izvora signala je previše dugačak (pad jačine signala)</p> <p>DVB-T/T2, DVB-S/S2: Antena nije optimalno naštelovana ili je pozicija poremećena nakon oluje.</p>
Ostale smetnje u prijemu signala	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. (DVB-S/S2 und -T/T2) Kablovi nisu više optimalno pričvršćeni; Vлага je zbog oštećenog omotača prođela u kabel ili konektore i izazvala koroziju; Smetnje zbog jakog nevremena ili oluje; Proverite kablove i priključke; DVB-S/S2 und -T/T2: Proverite sve uređaje koji su povezani između Antene (DVB-S/S2 i DVB-T/T2), odnosno TV Doze (DVB-C) i prijemnika. Sačekajte dok se ne vreme ili oluja ne smire. Ko ne pronadjete ili rešite problem, kontaktirajte vašeg lokalnog serviser.</li> <li>2. DVB-S/S2: Satelitska antena nije optimalno usmerena ka željenom satelitu. Kontaktirajte vašeg lokalnog serviser.</li> <li>3. DVB-S/S2: Satelitska antena je nedovoljno velika. Drveće ili visoke zgrade ometaju prijem signala. Kontaktirajte vašeg lokalnog serviser.</li> <li>4. DVB-S/S2: Jačina satelitskog signala je prevelika. U tom slučaju bi trebalo atenuatorima redukovati jačinu signala ili se obratiti lokalnom serviseru.</li> </ol>
Nema boje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nepropisno priključeni konektori (Scart ili RCA chinch konektori) ili kablovi, koji povezuju uređaje, su oštećeni ili lošeg kvaliteta.</li> <li>2. Podesite zasićenost boje.</li> <li>3. Proverite drugi kanal jer je moguće da se momentalno emituje emisija u crno-beloj tehnici.</li> </ol>
Nema slike ali je ton normalan	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proverite Osvetljenje i kontrast.</li> <li>2. Izabran je Radio kanal. Program ne emituje video-signal. Slične smetnje u emitovanju programa.</li> </ol>
Kod reprodukcije videozapisa dolazi do zamrzavanja slike, pojavljivanja makro blokova ili sličnih distorzija, pogotovo kod videozapisa u HD rezoluciji	<p>Moguće je da je brzina pisanja/čitanja vašeg USB uređaja prespora. Koristite USB uređaj odgovarajuće brzine i dovoljne veličine mesta za skladištenje podataka. Moguće je da Pen-USB Flash drive ne podržava odgovarajuću brzinu.</p>
Daljinski upravljač ne funkcioniše	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Promenite baterije. Ako koristite Akku-baterije, pokušajte da koristite samo one koje imaju dug period samoprežnja.</li> <li>2. Baterije nisu propisno stavljenje u kućište. Upotrebljen je pogrešan tip baterija.</li> <li>3. IR Senzor je blokiran ili ometen jakim svetlošću.</li> </ol>
The TV switches off after a certain time	<p>Proverite na televizoru funkciju automatskog isključivanja (Auto STBY). Standardno je vreme isključivanja kod neaktiviteta televizora određeno na 4 sata, da bi se ispumila Evropska norma o uštedi električne energije i vama takođe pomogla da uštedite električnu energiju.</p>



Hibaelhárítás	HU
<p>Számtalan oka lehet a TV készüléke nem megfelelő működésének. Kérjük, ellenőrizze a TV készüléket az alábbi általános eljárásokon keresztül. Továbbiakban, erősen javasoljuk, hogy olvassa el a készüléke teljes használati utasítását, amely tartalmazza a részletes hibaelhárítási útmutatót, amely letölthető a <a href="http://www.strong.tv">www.strong.tv</a> oldalunkról, amennyiben a TV készüléke nem működik megfelelően az általános hibaelhárítási és a részletes hibaelhárítási útmutató alapján, kérjük, lépjen kapcsolatba a kereskedőjével vagy a helyi szervizforró dróttal, vagy küldjön emailt a támogatásra a <a href="http://www.strong.tv">www.strong.tv</a> oldalon keresztül. NE nyissa fel és ne szerelje szét a TV készüléket. Életveszélyes helyzetbe kerülhet, és a jótállási elvesztésével járhat.</p>	
Probléma	Lehetséges oka és a megoldása
Az állapot jelző LED nem világít	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózati kábel teljesen csatlakoztatva van a TV készülékhez és a konnektorba.</li> <li>2. Ellenőrizze, hogy a kapcsolós elosztó csatlakoztatva van a hálózati konnektorba és kapcsoló be van kapcsolva.</li> <li>3. Az elektromos hálózati konnektor meghibásodott.</li> <li>4. Az állapot jelző LED meghibásodott.</li> </ol>
Nincs jel	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. A TV-hez nincs csatlakoztatva a jel forrás (DVB-C, DVB-S/S2 vagy DVB-T/T2) vagy az antenna (Földfelszíni vagy Műholdvevő antenna) nincs megfelelően irányba állítva a vételhez vagy az antenna nem működik megfelelően vagy hibás, vagy nem elégséges az adott vételi pontban.</li> <li>2. DVB-T/T2: Aktív antennáknak szükségük van az antenna tápfeszültség BE kapcsolására, vagy külső hálózati adapter csatlakoztatása szükséges. Az antenna kívül esik a digitális jel vételi területén. Ellenőrizze a helyi lefedettséget és a vételi feltételeket a szolgáltató honlapján.</li> <li>3. DVB-S/S2: Nem megfelelő tuner paraméter adatok (Például egy vagy néhány csatorna másik transzponderre költözött, vagy már nem sugározzák). Nem megfelelő LNB/Fej paraméterek.</li> </ol>
A kép és hang ki van merevedve, vagy kockásodás és hasonló képtorzulások láthatóak a képernyőn	<p>DVB-S/S2,DVB-T/T2:A vételi jel nagyon gyenge vagy elektromágneses, nagyfrekvenciájú vagy egyéb zavaró jelek vannak.  DVB-T/T2: Zavart okozó jelek a jel visszaverődése miatt.  DVB-C,DVB-S/S2: A csatlakoztatott kábel és a jel forrása között túl hosszú (túl nagy a kábel csillapítása).  DVB-T/T2, DVB-S/S2: Az antenna nincs megfelelően beállítva vagy elállítódott erős szél vagy vihar után.</p>
Bármely más vételi vagy jel probléma	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Általánosságban a kábelek meglazulhatnak. Nedvesség juthat a kábelekbe vagy a csatlakozókba. Sűrű eső vagy erős vihar van (DVB-S/S2 és DVB-T/T2). Ellenőrizze a kábelek és a csatlakozók állapotát. DVB-S/S2 and -T/T2: Ellenőrizzen minden csatlakoztatott egységet a vételi pont és a TV készülék között. Várja, meg amíg az eső és a vihar megszűnik. Ha nincs megoldás, kérje helyi antennaszereelő tanácsát segítségét.</li> <li>2. DVB-S/S2: A műholdvevő antenna nincs megfelelően beállítva a választott műholdra. Kérje helyi antennaszereelő tanácsát segítségét.</li> <li>3. DVB-S/S2: A műholdvevő antenna túl kicsi. Fák vagy magas épületek vannak az útban. Kérje helyi antennaszereelő tanácsát vagy segítségét.</li> <li>4. DVB-S/S2: A jel túl nagy, valószínűleg csillapításra van szükség. Kérje helyi antennaszereelő tanácsát vagy segítségét.</li> </ol>
Nincsenek színek	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Az eszközök nincsenek megfelelően csatlakoztatva (SCART, RCA csatlakozók) vagy rossz / hibás kábeleket használ.</li> <li>2. Állítsa be a színt a menüben.</li> <li>3. Kapcsoljon másik csatornára. Előfordulhat, hogy a jelenlegi műsort fekete fehériben sugározzák.</li> </ol>
Nincs kép a hang normális	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Állítsa be a fényerőt és a kontrasztot.</li> <li>2. Rádió csatornára kapcsolt vagy a választott csatorna jelenleg nem sugároz videojelet vagy egyéb a sugárzásban fellépő interferencia vagy hiba van.</li> </ol>
Kép van, nincs hang	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nyomja meg a hangerő növelése gombot a hangerő növeléséhez.</li> <li>2. A hang le van némitva, nyomja meg a <b>MUTE</b> gombot a hang visszaállításához.</li> <li>3. Amennyiben külső egységeken keresztül csatlakoztatva hallgatja, a hangot ellenőrizze, hogy a megfelelő jelforrást választotta ki és a megfelelő hang módot állította be, olvassa el a csatlakoztatott eszközök használati utasításait a megfelelő beállításokhoz.</li> <li>4. Valószínűleg olyan csatornát választott, amelyen nincs hang (demo) vagy a műsorhoz nem sugároznak hangsávokat, vagy egyéb más átviteli zavar/hiba lépett fel.</li> </ol>
A video lejátszása közben a kép kimerevedik, kockásodik, vagy hasonló képtorzulást eredményez, főleg HD tartalom lejátszása esetén	<p>Az írási/olvasási sebessége a csatlakoztatott USB tárolóeszköznek túl alacsony. Csak megfelelő állandó írási/olvasási sebességű és megfelelő kapacitású eszközt használjon. A „Pend Drive/USB Stick” eszközök nem minden típusa biztosít megfelelő állandó írási/olvasási sebességet.</p>
A távirányító nem működik	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cserélje ki az elemeket. Amennyiben újra tölthető akkumulátorokat használ, akkor ügyeljen arra, hogy alacsony önkisülésű modelleket válasszon.</li> <li>2. Az elemeket nem helyezte be megfelelően, vagy kevert típusokat használ.</li> <li>3. Az Infra vevőszensor el van takarva, vagy erős fény zavarja.</li> </ol>
A TV kikapcsol egy adott idő után	<p>Kapcsolja be a TV készüléket és ellenőrizze a menürendszerben az automatikus készenlét/kikapcsolás/elalvás funkciókat. Alapértelmezett beállításban a TV készülék kikapcsol 3 vagy 4 óra után, hogy megfeleljen az Európai Unió alacsony teljesítmény szabályozásának és hogy energiát takarítson meg.</p>

## Отстраняване на неизправности

BG

Възможно е да има различни причини за неправилна работа на вашия телевизор. Проверете телевизора си според общите процедури, показани по-долу. Освен това, силно препоръчваме да прочетете подробното отстраняване на неизправности на вашия телевизор в пълното ръководство на потребителя, което е на разположение на нашия уебсайт [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Ако телевизорът Ви не работи правилно, след като проверите общото и подробно отстраняване на неизправности, моля, свържете се с вашия дилър, местната гореща линия за услуги или изпратете имейл на нашата поддръжка чрез [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Не се опитвайте да отваряте или разглобявате телевизора си. Това може да доведе до опасна ситуация и гаранцията ще бъде невалидна.

Проблем	Възможна причина и решение
LED/Standby индикатор не свети	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Проверете дали захранващият конектор е напълно включен към телевизора и към контакта.</li><li>2. Уверете се, че ключът за многоточковите конектори също е включен.</li><li>3. Електрическият контакт може да е повреден.</li><li>4. STBY LED е дефектен.</li></ol>
Няма сигнал	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Телевизорът не е свързан към източник на сигнал (DVB-C, DVB-S/S2 или DVB-T/T2) или антената (ефирна или сателитна антена) може би не е правилно регулирана, респективно, съответното свързващо и разпределително оборудване може да покаже неизправност, несъвместимост или дефекти.</li><li>2. DVB-T/T2: Активните антени изискват включване на антената или включено външно захранване. Антената е може би извън приемането на цифров сигнал във вашия район. Проверете справката от доставчиците на услуги относно покритието.</li><li>3. DVB-S/S2: Неправилни стойности на някои параметри на тунера (напр. един или няколко канала се променят с друг транспондер или вече не се излъчват). Неправилни стойности на параметрите на LNB.</li></ol>
Картината и звукът остават замръзнали или на екрана се виждат макроблокове или подобно изкривяване	DVB-S/S2, DVB-T/T2: Сигналът за приемане е твърде слаб или нарушен от електромагнитни, високочестотни или други смущаващи сигнали. DVB-T/T2 : Смущения, причинени от отражението на сигнала. DVB-C, DVB-S/S2: Свързващите кабели на източника на сигнал са твърде дълги (твърде висока атенуация). DVB-T/T2, DVB-S/S2: Антената не е правилно настроена или не е регулирана след буря и т.н.
Всякакви други проблеми, свързани с приемането или сигнала	<ol style="list-style-type: none"><li>1. В общия случай кабелите може да са се разхлабили. Възможно е влагата да влезе в кабели или конектори. В момента има силен дъжд или буря (DVB-S/S2 и -T/T2) Проверете кабелните връзки DVB-S/S2 и -T/T2: Проверете цялото оборудване, свързано между точката на прием и телевизора. Изчакайте силните валежи/бури да преминат. Ако няма решение, потърсете съвет от местен сателитен специалист.</li><li>2. DVB-S/S2: Сателитната антена НЕ е настроена към (правилния) сателит(и). Посъветвайте се с местния сателитен специалист за съвет.</li><li>3. DVB-S/S2: Сателитната чиния е твърде малка. Дърветата или сградите са на пътя. Посъветвайте се с местния сателитен специалист за съвет.</li><li>4. DVB-S/S2: Сигналът е твърде силен, може би трябва да бъде намален. Посъветвайте се с местния сателитен специалист за съвет.</li></ol>
Няма цвят	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Устройствата не са правилно свързани (SCART, RCA гнезда) или се използват неправилни/некачествени кабели.</li><li>2. Регулирайте наситеността.</li><li>3. Превключете телевизора на друг канал. Възможно е текущата програма да се излъчва в черно и бяло.</li></ol>
Няма картина, нормален звук	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Настройте яркостта и контраста.</li><li>2. Радио каналът е настроен или програмата не предава видео сигнали, или друго радиосмущение/неизправност.</li></ol>
Нормална картина, без звук	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Натиснете бутона за увеличаване на звука, за да увеличите нивото на силата на звука.</li><li>2. Звукът е заглушен, натиснете <b>MUTE</b>, за да възстановите звука.</li><li>3. Ако се използват външни устройства, за да прекъснете звука, уверете се, че сте избрали правилните източници и правилния режим на звука, за подробности проверете също съветите в Ръководството за потребителя от свързаните устройства.</li><li>4. Може би каналът е настроен без звук (демо) или програмата не предава аудио сигнали, или има някаква друга интерференция/неизправност на предаването.</li></ol>
Възпроизвеждането на видеоклипове причинява блокиране на картини/ макроблокове или подобно изкривяване, особено при HD съдържание	Скоростта на четене/запис на вашето USB устройство може да е твърде ниска. Уверете се, че използвате USB устройство за съхранение с достатъчно скорост и пространство. Pen drives (USB памети) може да не поддържат достатъчна скорост.
Дистанционното управление не работи	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Сменете батериите. Ако използвате зареждащи се, използвайте такива с ниско саморазреждане.</li><li>2. Батериите не са инсталирани правилно или типове са смесени.</li><li>3. Инфрочервеният сензор е блокиран или може да се смущава от ярка светлина.</li></ol>
Телевизорът се изключва след определено време	Включете телевизора и проверете настройките за автоматична функция STBY, по подразбиране телевизорът се изключва след 4 часа, за да изпълни европейските енергийни разпоредби и Ви помага да пестите енергия.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

GR

Μπορεί να υπάρχουν διάφοροι λόγοι για την ανώμαλη λειτουργία της τηλεόρασής σας. Ελέγξτε την τηλεόρασή σας σύμφωνα με τις γενικές διαδικασίες που εμφανίζονται παρακάτω. Επιπλέον, σας συνιστούμε να διαβάσετε λεπτομερώς την αντιμετώπιση προβλημάτων της τηλεόρασής σας στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης που διατίθεται στην ιστοσελίδα μας [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Αν η τηλεόρασή σας δεν λειτουργεί σωστά αφού ελέγξατε τη γενική και λεπτομερή αντιμετώπιση προβλημάτων, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας, την τοπική τηλεφωνική γραμμή υποστήριξης ή στείλτε ένα μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην υποστήριξή μας μέσω της ιστοσελίδας [www.strong.tv](http://www.strong.tv). ΜΗΝ προσπαθήσετε να ανοίξετε ή να αποσυναρμολογήσετε την τηλεόρασή σας. Μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνη κατάσταση και η εγγύθη θα ακυρωθεί.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και επίλυση
Η ενδεικτική λυχνία LED / αναμονής δε ανάβει	1. Ελέγξτε αν η υποδοχή τροφοδοσίας είναι πλήρως συνδεδεμένη στην τηλεόραση και στην πρίζα.
	2. Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένος και ο διακόπτης πολλαπλών σημείων σύνδεσης.
	3. Η ηλεκτρική πρίζα μπορεί να έχει καταστραφεί.
	4. Το LED STBY είναι ελαττωματικό.
Δεν υπάρχει σήμα	1. Η τηλεόραση δεν είναι συνδεδεμένη σε μια πηγή σήματος (DVB-C, DVB-S/S2 ή DVB-T/T2) ή η κεραία (επίγεια ή δορυφορική κεραία) ίσως δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένη αντίστοιχα, ασυμβατότητα ή ελαττωμάτως.
	2. DVB-T/T2: Οι ενεργές κεραίες χρειάζονται την κεραία ενεργοποιημένη ή την εξωτερική τροφοδοσία συνδεδεμένη. Η κεραία είναι ίσως εκτός της ψηφιακής λήψης σήματος στην περιοχή σας. Ελέγξτε την αναφορά από τους παρόχους υπηρεσιών σχετικά με την κάλυψη.
	3. DVB-S/S2: Λανθασμένες τιμές ορισμένων παραμέτρων του δέκτη (π.χ. ένα ή κάποιο κανάλι άλλαξε σε άλλο αναμεταδότη ή δεν εκπέμπονται πλέον). Λανθασμένες τιμές παραμέτρων LNB.
Η εικόνα και ο ήχος παραμένουν ακίνητα, ή μακροεντολές ή παρόμοια παραμόρφωση είναι ορατά στην οθόνη	DVB-S/S2, DVB-T/T2: Το σήμα λήψης είναι πολύ αδύναμο ή έχει διαταραχθεί από ηλεκτρομαγνητικά, υψηλής συχνότητας ή άλλα σήματα παρεμβολής, DVB-T/T2: Διαταραχές που προκαλούνται από ανακλάσεις σημάτων. DVB-C, DVB-S/S2: Τα καλώδια σύνδεσης στην πηγή σήματος είναι πολύ μεγάλα (πολύ υψηλή εξασθένιση). DVB-T/T2, DVB-S/S2: Η κεραία δεν έχει ρυθμιστεί σωστά ή δεν έχει ευθυγραμμιστεί μετά από καταιγίδα κ.λπ.
Οποιαδήποτε άλλα προβλήματα λήψης ή σήματος	1. Γενικά τα καλώδια ενδέχεται να έχουν χαλαρώσει. Η υγρασία μπορεί να έχει εισέλθει σε καλώδια ή συνδετήρες. Υπάρχει έντονη βροχή ή έντονη καταιγίδα προς το παρόν (DVB-S/S2 και -T/T2). Ελέγξτε τις συνδέσεις καλωδίων. DVB-S/S2 και -T/T2: Ελέγξτε όλο τον εξοπλισμό που συνδέεται μεταξύ του σημείου λήψης και της τηλεόρασης. Περιμένετε έως ότου περάσει έντονη βροχή / καταιγίδα. Εάν δεν υπάρχει λύση, ζητήστε τη συμβουλή ενός ειδικού δορυφορικών.
	2. DVB-S/S2: Το δορυφορικό πιάτο ΔΕΝ είναι ευθυγραμμισμένο με τους (σωστούς) δορυφόρους. Ζητήστε τη συμβουλή ενός ειδικού δορυφορικών.
	3. DVB-S/S2: Το δορυφορικό πιάτο είναι πολύ μικρό. Δέντρα ή κτίρια βρίσκονται σε διαδρομή. Ζητήστε τη συμβουλή ενός ειδικού δορυφορικών.
	4. DVB-S/S2: Το σήμα είναι πολύ ισχυρό, ίσως χρειαστεί να τον εξασθενήσετε. Ζητήστε τη συμβουλή ενός ειδικού δορυφορικών.
Χωρίς χρώμα	1. Οι συσκευές δεν είναι σωστά συνδεδεμένες (scart, RCA πρίζες) ή λάνθασμένα / μη σωστά καλώδια χρησιμοποιούνται.
	2. Ρυθμίστε τον κορεσμό.
	3. Αλλάξτε την τηλεόραση σε άλλο κανάλι. Είναι πιθανό το τρέχον πρόγραμμα να μεταδίδεται σε ασπρόμαυρο.
Δεν υπάρχει εικόνα, κανονικός ήχος	1. Ρυθμίστε τη φωτεινότητα και την αντίθεση.
	2. Το ραδιοφωνικό κανάλι συντονίζεται ή το πρόγραμμα δεν μεταδίδει σήματα βίντεο ή κάποια άλλη παρεμβολή / αποτυχία.
Κανονική εικόνα, χωρίς ήχο	1. Πατήστε το κουμπί αύξησης της έντασης για να αυξήσετε το επίπεδο έντασης.
	2. Ο ήχος είναι απενεργοποιημένος, πατήστε <b>MUTE</b> για να επαναφέρετε τον ήχο.
	3. Αν χρησιμοποιείτε εξωτερικές συσκευές για να αποδώσετε τον ήχο, βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τις σωστές πηγές και τη σωστή λειτουργία ήχου, για λεπτομέρειες, επίσης, ελέγξτε τις συμβουλές στα Εγχειρίδια Χρήσης από τις συνδεδεμένες συσκευές
	4. Ίσως έχετε συντονιστεί σε κανάλι χωρίς ήχο (επίδειξη) ή το πρόγραμμα δεν μεταδίδει σήματα ήχου ή υπάρχει κάποια άλλη παρεμβολή / αποτυχία μετάδοσης.
Η αναπαραγωγή βίντεο προκαλεί μπλοκαρίσματα εικόνας / μακροεντολών ή παρόμοιες παραμορφώσεις, ειδικά σε περιεχόμενο HD	Η ταχύτητα ανάγνωσης / εγγραφής της συσκευής USB μπορεί να είναι πολύ χαμηλή. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μια συσκευή αποθήκευσης USB με επαρκή ταχύτητα και χώρο. Οι μονάδες μανδρών (USB sticks) ενδέχεται να μην υποστηρίζουν επαρκή ταχύτητα.
Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί	1. Αλλάξτε τις μπαταρίες. Εάν χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες, φροντίστε να τις χρησιμοποιήσετε με χαμηλή αυτοεκφόρτιση
	2. Οι μπαταρίες δεν έχουν εγκατασταθεί σωστά ή οι τύποι έχουν αναμειχθεί
	3. Ο αισθητήρας υπερύθρων είναι μπλοκαρισμένος ή μπορεί να παρεμποδιστεί από το έντονο φως
Η τηλεόραση απενεργοποιείται μετά από ορισμένο χρόνο	Ενεργοποιήστε την τηλεόραση και ελέγξτε τις ρυθμίσεις για την αυτόματη λειτουργία STBY. Από προεπιλογή, η τηλεόραση απενεργοποιείται μετά από 4 ώρες για να εκπληρώσει τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας και να σας βοηθήσει να εξοικονομήσετε ενέργεια.

## Можливі проблеми і їх усунення

UA

Можуть бути різні причини поганої роботи вашого телевізора. Для перевірки телевізора скористайтеся рекомендаціями, показаними нижче. Також рекомендуємо ознайомитися з особливостями експлуатації вашого телевізора, наведеними в повному Посібнику користувача, доступному з нашого сайту [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Якщо ж ця інформація не допомогла і телевізор після виконання рекомендацій не працює нормально, слід звернутися в службу підтримки в вашому регіоні або до авторизованого сервіс-партнеру компанії STRONG. Додатково, ви можете отримати підтримку, надіславши запит через наш вебсайт [www.strong.tv](http://www.strong.tv). НЕ намагайтеся самостійно відкрити або розібрати телевізор. Це небезпечно! Крім того, це призведе до втрати гарантії.

Проблема	Імовірна причина та рекомендації по її усуненню
Індикатор режиму очікування не світиться	1. Перевірте підключення до мережі живлення.
	2. Переконайтеся, що подовжувач увімкнений.
	3. Можливо пошкоджена електрична розетка.
	4. Не справний Індикатор режиму очікування.
Немає сигналу	1. Антена від'єднана, пошкоджена або неправильно орієнтована. Перевірте антенний кабель, перевірте положення антени.
	2. DVB-T/T2: Підключена активна антена, що вимагає живлення по сигнальному кабелю. Підключіть до антени зовнішнє живлення. Можливо в даній місцевості приймається занадто слабкий сигнал цифрового ТБ. Проконсультуйтеся з продавцем або фахівцем цифрового ТБ.
	3. DVB-S/S2: Невірні значення деяких параметрів тюнера (наприклад один або кілька каналів переміщених на інший транспондер або більше не транслюється). Невірні значення параметрів LNB.
Зображення при перегляді завмирає, "розсипається" і т.і	DVB-S/S2, DVB-T/T2: Занадто слабкий антенний сигнал. DVB-T/T2: Перешкоди, викликані відбиттям сигналу. DVB-C, DVB-S/S2: Антенний кабель занадто довгий (занадто високе затухання). DVB-T/T2, DVB-S/S2: Антена не відрегульована або змістилася після бурі і т.і.
Будь-які інші проблеми з прийомом або сигналом	1. DVB-S/S2 і -T/T2: Контакти з'єднань кабелю можуть бути ослаблені. Волога могла потрапити в кабелі або роз'єми. Перевірте підключення кабелів. Перевірте все обладнання, підключене між точкою прийому (антенною) і телевізором. В даний час йде сильний дощ або гроза. Зачекайте, поки сильний дощ/гроза закінчиться. Проконсультуйтеся з продавцем або фахівцем цифрового ТБ.
	2. DVB-S/S2: Супутникова антена НЕ виставлена на (правильний) супутник (-и). Зверніться по допомогу до місцевого фахівця по супутниковому телебаченню.
	3. DVB-S/S2: Супутникова антена занадто мала. Зверніться по допомогу до місцевого фахівця по супутниковому телебаченню.
	4. DVB-S/S2: Сигнал від антени занадто сильний, можливо, його потрібно приглушити. Зверніться по допомогу до місцевого фахівця по супутниковому телебаченню.
Немає кольору	1. Пристрої не належним чином підключені (до входів SCART, RCA) або використовуються неправильні/поганої якості кабелі.
	2. Відрегулюйте насиченість.
	3. Переключіть телевізор на інший канал. Можливо, поточна програма транслюється в чорно-білому режимі.
Немає зображення, звук нормальний	1. Відрегулюйте яскравість і контрастність.
	2. Увімкнена трансляція каналу радіо. Також можливо - програма не транслює відеосигнал або інші перешкоди/збої в мовленні.
Нормальне зображення, немає звуку	1. Натисніть кнопку збільшення гучності, щоб збільшити рівень гучності.
	2. Звук відключений, натисніть <b>MUTE</b> , щоб відновити звук.
	3. Якщо для відтворення звуку використовуються зовнішні пристрої, переконайтеся, що ви вибрали правильні джерела і режим для відтворення звуку. Для отримання додаткової інформації також ознайомтеся з рекомендаціями по використанню в Посібниках користувача від підключених пристроїв.
	4. Можливо, канал транслюється без звуку (демо-режим) або програма не передає звукові сигнали, або є перешкоди/збої трансляції.
Зображення при відтворенні відео завмирає, "розсипається" і т.д., особливо для HD-контенту	Швидкість читання/запису вашого зовнішнього USB-накопичувача занадто низька. Переконайтеся, що зовнішній USB-накопичувач має достатню швидкість і об'єм. USB-флеш-накопичувач (флешка) може не підтримувати необхідну швидкість.
Пульт ДУ не працює	1. Поміняйте батарейки. Якщо ви використовуєте акумуляторні батарейки, переконайтеся в тому, що у них низький саморозряд.
	2. Батарейки встановлені неправильно або використовуються батарейки різних типів.
	3. ІЧ-датчик заблокований або можуть бути перешкоди від яскравого освітлення.
Телевізор сам вимикається	Увімкнена функція автоматичного переходу в режим очікування. Стандартно встановлено вимикання телевізора через 4 години. Це зроблено, щоб виконати правила ЄС щодо зниження енергоспоживання і щоб заощадити вам електроенергію.

## Устранение возможных неполадок

RU

Могут быть различные причины ненормальной работы вашего телевизора. Для проверки телевизора воспользуйтесь рекомендациями, показанными ниже. Также рекомендуем ознакомиться с особенностями эксплуатации вашего телевизора, приведенными в полном Руководстве пользователя, доступном с нашего сайта [www.strong.tv](http://www.strong.tv). Если же данная информация не помогла и телевизор после выполнения рекомендаций не работает нормально, следует обратиться в службу поддержки в вашем регионе или к авторизованному сервис-партнеру компании STRONG. Дополнительно, вы можете получить поддержку, направив запрос через наш вебсайт [www.strong.tv](http://www.strong.tv). НЕ пытайтесь самостоятельно открыть или разобрать телевизор. Это небезопасно. Кроме того это приведет к утере гарантии.

Проблема	Вероятная причина и рекомендации по устранению
Индикатор режима ожидания не светится	1. Проверьте подключение к сети питания.
	2. Убедитесь, что удлинитель включен.
	3. Возможно повреждена электрическая розетка.
	4. Не исправен Индикатор режима ожидания.
Нет сигнала	1. Антенна отсоединена, повреждена или неправильно ориентирована. Проверьте антенный кабель, проверьте положение антенны.
	2. DVB-T/T2: Подключена активная антенна, требующая питания по сигнальному кабелю. Подключите внешнее питание к антенне. Возможно в данной местности принимается слишком слабый сигнал цифрового ТВ. Проконсультируйтесь с продавцом или специалистом цифрового ТВ.
	3. DVB-S/S2: Неверные значения некоторых параметров тюнера (например один или несколько каналов перемещен на другой транспондер или больше не транслируется). Неверные значения параметров LNB.
Изображение при просмотре замирает, "рассыпается" и т.д	DVB-S/S2, DVB-T/T2: Слишком слабый антенный сигнал. DVB-T/T2: Помехи, вызванные отражениями сигнала. DVB-C, DVB-S/S2: Антенный кабель слишком длинный (слишком высокое затухание). DVB-T/T2, DVB-S/S2: Антенна не правильно настроена или сместилась после шторма и т.д.
Любые другие проблемы с приемом или сигналом	1. DVB-S/S2 и -T/T2: Контакты соединений кабеля могут быть ослаблены. Влага могла попасть в кабели или разъемы. Проверьте кабельные соединения. Проверьте все оборудование, подключенное между точкой приема (антенной) и телевизором. В настоящее время идет сильный дождь или гроза. Подождите, пока сильный дождь/гроза закончится. Проконсультируйтесь с продавцом или специалистом цифрового ТВ.
	2. DVB-S/S2: Спутниковая антенна НЕ выставлена на (правильный) спутник (-и). Обратитесь за помощью к местному специалисту по спутниковому телевидению.
	3. DVB-S/S2: Спутниковая антенна слишком мала. Обратитесь за помощью к местному специалисту по спутниковому телевидению.
	4. DVB-S/S2: Сигнал от антенны слишком сильный, возможно, его нужно приглушить. Обратитесь за помощью к местному специалисту по спутниковому телевидению.
Нет цвета	1. Устройства неправильно подключены (ко входам SCART, RCA) или используются неправильные/плохие кабели.
	2. Отрегулируйте насыщенность.
	3. Переключите телевизор на другой канал. Возможно, текущая программа транслируется в черно-белом режиме.
Нет изображения, звук нормальный	1. Отрегулируйте яркость и контрастность.
	2. Включена трансляция канала радио, возможно - программа не транслирует видеосигнал или другие помехи/сбои в вещании.
Нормальное изображение, нет звука	1. Нажмите кнопку увеличения громкости, чтобы увеличить уровень громкости.
	2. Звук отключен, нажмите <b>MUTE</b> , чтобы восстановить звук.
	3. Если для воспроизведения звука используются внешние устройства, убедитесь, что вы выбрали правильные источники и режим для воспроизведения звука. Для получения дополнительной информации также ознакомьтесь с советами в Руководствах пользователя от подключенных устройств.
	4. Возможно, канал транслируется без звука (демо-режим) или программа не передает звуковые сигналы, или есть другие помехи/сбои трансляции.
Изображение при воспроизведении видео замирает, "рассыпается" и т.д., особенно для HD-контента	Скорость чтения/записи вашего внешнего USB-накопителя слишком низкая. Убедитесь, что внешний USB-накопитель имеет достаточную скорость и объем. USB-флэш-накопитель (флешка) может не поддерживать необходимую скорость.
Пульт ДУ не работает	1. Поменяйте батарейки. Если вы используете перезаряжаемые аккумуляторные батарейки, убедитесь в том, что у них низкий саморазряд.
	2. Батарейки установлены неправильно или используются батарейки разных типов.
	3. ИК-датчик заблокирован или могут быть помехи от яркого освещения.
Телевизор сам выключается	Включена функция автоматического перехода в режим ожидания. По умолчанию установлено выключение телевизора через 4 часа. Это сделано, чтобы выполнить правила ЕС по снижению энергопотребления и чтобы сэкономить вам электроэнергию.